



Lesen Sie vor Benutzung die alle Sicherheits- und Warnhinweise aufmerksam durch!
Bewahren Sie dieses Dokument für ein erneutes Nachschlagen, oder die Weitergabe
des Produkts, für die gesamte Lebensdauer des Produkts auf.



DE



Sicherheitshinweise & Verwendung

ACHTUNG: Verletzungsgefahr bei Nichtbeachten dieser Hinweise!

- Vor Inbetriebnahme und erstem Gebrauch dieses Produktes ist dieses Dokument, sowie die Produktkennzeichnung aufmerksam und sorgfältig zu lesen. Dieses Dokument ist dauerhaft aufzubewahren und bei Weitergabe des Produktes an den Empfänger ebenfalls weiter zu reichen!
- Steckdosen/Mehrfachsteckdosen sind zur Verwendung bei Umgebungstemperaturen, die üblicherweise +40 °C nicht überschreiten, aber ihr Mittelwert über 24 h +35 °C nicht überschreitet, mit einer unteren Grenze von -5 °C geeignet.
- Mehrfachsteckdosen sind nicht für die dauerhafte Verwendung mit starken Lasten ausgelegt! Eine Haushaltsübliche Belastung durch elektrische Verbraucher, hat eine Energiemenge von max. 7.360 Wh über einen Zeitraum von 3 h.
- Dieses Produkt ist nicht für die unbeaufsichtigte Benutzung durch Kinder oder ähnlich Schutzbefohlene vorgesehen!
- Es ist dafür zu sorgen, dass keine höhere Luftfeuchtigkeit oder Temperaturen als die im Datenblatt genannten, sowie Nässe, Lösungsmittel, brennbare Gase, Staub oder Dämpfe (oder ähnliche Emissionen) vorhanden sind.
- Ortsveränderliche Mehrfachsteckdosen sind kein Ersatz für eine feste Installation!
- Defekte Steckdosen/Mehrfachsteckdosen sind unverzüglich außer Betrieb zu nehmen und umweltgerecht zu entsorgen.
- Öffnen Sie das Produkt nicht! Im Fehlerfall nehmen Sie das Produkt außer Betrieb (von Netzversorgung trennen) und wenden Sie sich an eine Elektrofachkraft oder an einen Fachhändler.
- Gemäß der Verordnung (EU) 2019/1782 sind die Energieeffizienzdaten für das ggf. mit diesem Produkt gelieferte Stromnetzteil hier verfügbar: <https://www.bachmann.com/de/energy-efficiency-usb-charge>
- Produkte mit eingebautem Schalter: Der Schalter dient dazu, die Steckdosen/Ausgänge spannungsfrei zu schalten. Hohe Einschalt- und Ausschaltströme eingesteckter Verbraucher können die Lebenszeit des Schalters erheblich verkürzen, oder ihn Beschädigen.



Besondere Hinweise für Installationsprodukte

WARNUNG: Installation nur durch Fachkräfte mit einschlägigen elektrotechnischen Kenntnissen und Erfahrungen! Durch eine unsachgemäße Installation gefährden Sie Ihr eigenes Leben und das Leben der Nutzer der elektrischen Anlage. Mit einer unsachgemäßen Installation riskieren Sie schwere Sachschäden, z.B. durch Brand. Es droht für Sie die persönliche Haftung bei Personen- und Sachschäden! Wenden Sie sich an einen Elektroinstallateur! Für die Installation und Anschluss von Wiederanschlüssen, oder Produkten mit Installationssteckverbinder sind insbesondere folgende Fachkenntnisse erforderlich:

- Die anzuwendenden „5 Sicherheitsregeln“: Freischalten; gegen Wiedereinschalten sichern; Spannungsfreiheit feststellen; Erden und Kurzschließen; benachbarte, unter Spannung stehende Teile abdecken oder abschränken;
- Auswahl geeigneten Werkzeuges, der Messgeräte und ggf. der persönlichen Schutzausrüstung;
- Auswertung der Messergebnisse;
- Auswahl des Elektro-Installationsmaterials zur Sicherstellung der Abschaltbedingungen;
- IP-Schutzarten;
- Einbau des Elektroinstallationsmaterials;
- Art des Versorgungsnetzes (TN-System, IT-System, TT-System) und die daraus folgenden Anschlussbedingungen (klassische Nullung, Schutzerdung, erforderliche Zusatzmaßnahmen etc.).

HINWEIS: Bestimmte Produkte können die in Deutschland gültigen Anforderungen an ortsfeste Steckdosen erfüllen. Eine Integration in die Elektroinstallation ist durch eine Fachkraft durchzuführen und vorab mit uns zu klären. Alle weiteren Produkte mit Installationssteckverbindern erfüllen die Anforderungen an ortsveränderliche Mehrfachsteckdosen und sind nicht zur Integration in eine ortsfeste Elektroinstallation vorgesehen, sowie immer mit einer Zuleitung mit CEE7/7 Schutzkontaktstecker zu betreiben. Alle unsere Produkte mit Installationssteckverbinder sind mit den vom Herstellern des Stecksystems vorgesehenen Verriegelungen zu verwenden.



Reinigung und Entsorgung

VORSICHT! Vor dem Reinigen das Produkt vom Stromnetz trennen. Verwenden Sie zur Reinigung keine aggressiven, ätzenden oder scheuernden Reinigungs- und Lösungsmittel.

ACHTUNG! Stellen Sie vor Wiederinbetriebnahme sicher, dass das Produkt vollständig getrocknet ist. Es darf keine Flüssigkeit in das Gerät eindringen! Das Eindringen von Flüssigkeiten kann zu einem Kurzschluss führen.

- Vor der Reinigung mit Reinigungsmitteln, ist der gewählte Reiniger an einer verdeckten Stelle auf Material-verträglichkeit zu prüfen. Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht feuchten Tuch und milden Reinigungsmitteln. Kalkarmes Wasser vermindert Schlieren und Kalkstreifen.
- Elektrische Betriebsmittel und Geräte gehören nicht in den Hausmüll und müssen getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Bringen Sie dazu die für Sie gültigen, lokal gültigen Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts in Erfahrung.
- Entsorgung von Batterien: Batterien sind als Sondermüll zu behandeln und gehören durch entsprechende Stellen umweltgerecht entsorgt. Batterien können giftige Schwermetalle enthalten. Werfen Sie Batterien daher nicht in den Hausmüll! Bringen Sie dazu die für Sie gültigen, lokal gültigen Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienter Batterien in Erfahrung.
- Verpackung korrekt und getrennt entsorgen: Bitte lokale Sortierhinweise beachten, da Sammelsysteme je nach Region variieren. Weiterführende Hinweise zur Entsorgung von uns verwendeter Verpackungen finden Sie ggf. über den auf dem Produkt angegebenen QR-Code.



Read all safety and warning instructions carefully before use! Keep this document for future reference or for passing the product on; retain it for the entire service life of the product.



GB



Safety Notes

CAUTION: Risk of injury if these instructions are not observed!

- Before commissioning and first use of this product, this document and the product marking must be read carefully and thoroughly. This document must be retained permanently and must also be handed over to the recipient if the product is passed on.
- Socket outlets/multi-socket outlets are suitable for use at ambient temperatures that typically do not exceed +40 °C, provided that the 24-hour average does not exceed +35 °C, with a lower limit of -5 °C.
- This product is not intended for unsupervised use by children or similarly vulnerable persons.
- When selecting the installation location, ensure that there is no higher humidity or temperatures than those stated in the data sheet, and that there is no moisture, solvents, flammable gases, dust or vapours (or similar emissions).
- Portable multi-socket outlets are not a substitute for a fixed installation.
- Multi-socket outlets are not designed for continuous use with high loads! (e.g. refrigerators, space heaters, ovens, heavy power tools, or similar).
- Defective socket outlets must be taken out of service immediately and disposed of in an environmentally responsible manner.
- Do not open the product! In the event of a fault, take the product out of service (disconnect from the mains supply) and contact a qualified electrician or a specialist retailer.
- In accordance with Regulation (EU) 2019/1782, the energy efficiency data for the power supply unit that may be supplied with this product is available here: <https://www.bachmann.com/de/energy-efficiency-usb-charger>
- Products with an integrated switch: The switch is intended to de-energize the socket outlets/outputs. High inrush and switching currents of connected loads can significantly shorten the service lifetime of the switch or damage it.



Additional safety notes for installation products

WARNING: Installation must only be carried out by a qualified electrician with relevant electrical engineering knowledge and experience! Work on the mains power supply must be carried out exclusively by a trained qualified electrician. Improper installation endangers your own life and the lives of users of the electrical installation. Improper installation may cause serious damage to property, e.g. due to fire. You may be personally liable for personal injury and property damage. Contact a qualified electrician!

NOTE: Products with installation couplers in accordance with EN IEC 61535 may only be integrated into fixed electrical installations after assessment by a qualified electrician and in compliance with the locally applicable regulations and installation requirements. All our Products with installation connectors according to EN IEC 61535 must be used with the locking mechanisms intended by the manufacturer of the system.

NOTE: Certain products may meet the requirements applicable in Germany for fixed socket outlets. Integration into the electrical installation must be carried out by a qualified electrician and must be clarified with us in advance. All other products with installation plug connectors meet the requirements for portable multiple socket outlets and are not intended for integration into a fixed electrical installation; they must always be operated with a supply lead fitted with a CEE 7/7 earthed plug (Schuko plug). All our products with installation plug connectors must be used with the locking mechanisms provided by the connector system manufacturer.



Cleaning and disposal

CAUTION! Disconnect the product from the mains supply before cleaning. Do not use aggressive, corrosive or abrasive cleaning agents or solvents.

WARNING! Before putting the product back into service, ensure that it is completely dry. No liquid must enter the device! The ingress of liquids may cause a short circuit.

- Before cleaning with cleaning agents, test the selected cleaner on a concealed area for material compatibility. Clean the product with a slightly damp cloth and mild cleaning agents. Low-limescale water reduces streaks and limescale marks.
- Electrical equipment and devices must not be disposed of with household waste and must be collected separately and recycled in an environmentally responsible manner. Find out about the locally applicable options for disposing of the end-of-life product.
- Disposal of batteries: Batteries must be treated as hazardous waste and disposed of in an environmentally responsible manner via appropriate collection points. Batteries may contain toxic heavy metals. Therefore, do not dispose of batteries with household waste. Find out about the locally applicable options for disposing of spent batteries.
- Disposal of packaging correctly and separately: Please follow local sorting instructions, as collection systems vary by region. Further information on the disposal of the packaging we use may be available via the QR code shown on the product.



Lea atentamente todas las instrucciones de seguridad y advertencias antes de utilizar el producto. Conserve este documento para futuras consultas o para entregarlo junto con el producto durante toda su vida útil.



ES



Indicaciones de seguridad

RECAUCIÓN: ¡Riesgo de lesiones si no se observan estas instrucciones!

- Antes de la puesta en funcionamiento y del primer uso de este producto, debe leerse atentamente y con cuidado este documento, así como el marcado del producto. Este documento debe conservarse de forma permanente y, si se transmite el producto, también debe entregarse al destinatario.
- Las tomas de corriente/regletas múltiples son aptas para su uso a temperaturas ambiente que normalmente no superen +40 °C, siempre que el promedio de 24 horas no supere +35 °C, con un límite inferior de -5 °C.
- Este producto no está destinado a ser utilizado sin supervisión por niños o por personas igualmente vulnerables.
- Al seleccionar el lugar de instalación, asegúrese de que no haya una humedad o temperaturas superiores a las indicadas en la hoja de datos, y de que no exista humedad, disolventes, gases inflamables, polvo o vapores (o emisiones similares).
- Las regletas múltiples portátiles no sustituyen a una instalación fija.
- Las regletas múltiples no están diseñadas para un uso continuo con cargas elevadas (p. ej., frigoríficos, calefactores, hornos, herramientas eléctricas pesadas o similares).
- Las tomas de corriente defectuosas deben retirarse de servicio inmediatamente y eliminarse de forma respetuosa con el medio ambiente.
- ¡No abra el producto! En caso de fallo, retire el producto de servicio (desconéctelo de la red eléctrica) y póngase en contacto con un electricista cualificado o con un distribuidor especializado.
- De conformidad con el Reglamento (UE) 2019/1782, los datos de eficiencia energética de la unidad de alimentación que puede suministrarse con este producto están disponibles aquí: <https://www.bachmann.com/de/energy-efficiency-usb-charger>
- Productos con interruptor integrado: El interruptor sirve para desconectar la tensión de las tomas/salidas. Las altas corrientes de conexión y desconexión de los consumidores conectados pueden acortar considerablemente la vida útil del interruptor o dañarlo.



Notas de seguridad adicionales para productos de instalación

ADVERTENCIA: ¡La instalación solo debe ser realizada por un electricista cualificado con conocimientos y experiencia pertinentes en ingeniería eléctrica! Los trabajos en la red de suministro eléctrico deben ser realizados exclusivamente por un electricista cualificado formado. Una instalación incorrecta pone en peligro su propia vida y la de los usuarios de la instalación eléctrica. Una instalación incorrecta puede causar daños materiales graves, p. ej., debido a un incendio. Usted puede ser personalmente responsable de lesiones personales y daños materiales. ¡Póngase en contacto con un electricista cualificado!

NOTA: Los productos con acopladores de instalación conforme a EN IEC 61535 solo podrán integrarse en instalaciones eléctricas fijas tras la evaluación por parte de un electricista cualificado y cumpliendo las normativas y requisitos de instalación aplicables localmente. Todos nuestros productos con conectores de instalación según EN IEC 61535 deben utilizarse con los mecanismos de bloqueo previstos por el fabricante del sistema.

NOTA: Determinados productos pueden cumplir los requisitos vigentes en Alemania para tomas de corriente fijas. La integración en la instalación eléctrica debe ser realizada por un electricista cualificado y debe aclararse previamente con nosotros. Todos los demás productos con conectores de instalación cumplen los requisitos para bases múltiples portátiles y no están previstos para integrarse en una instalación eléctrica fija; deben funcionar siempre con un cable de alimentación provisto de un enchufe con toma de tierra CEE 7/7 (Schuko). Todos nuestros productos con conectores de instalación deben utilizarse con los mecanismos de enclavamiento previstos por el fabricante del sistema de conectores.



Limpieza y eliminación

RECAUCIÓN: Desconecte el producto de la red eléctrica antes de limpiarlo. No utilice productos de limpieza o disolventes agresivos, corrosivos o abrasivos.

ADVERTENCIA: Antes de volver a poner el producto en servicio, asegúrese de que esté completamente seco. ¡No debe entrar ningún líquido en el dispositivo! La entrada de líquidos puede provocar un cortocircuito.

- Antes de limpiar con productos de limpieza, pruebe el limpiador seleccionado en una zona oculta para comprobar la compatibilidad de materiales. Limpie el producto con un paño ligeramente humedecido y productos de limpieza suaves. El agua con bajo contenido de cal reduce las marcas y los depósitos de cal.
- Los aparatos y dispositivos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica; deben recogerse por separado y reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente. Infórmese sobre las opciones de eliminación del producto al final de su vida útil aplicables localmente.
- Eliminación de baterías: Las baterías deben tratarse como residuos peligrosos y desecharse de forma respetuosa con el medio ambiente mediante puntos de recogida adecuados. Las baterías pueden contener metales pesados tóxicos. Por lo tanto, no deseché las baterías con la basura doméstica. Infórmese sobre las opciones de eliminación de baterías usadas aplicables localmente.
- Elimine el embalaje correctamente y por separado: Siga las instrucciones locales de separación, ya que los sistemas de recogida varían según la región. Es posible que se disponga de más información sobre la eliminación del embalaje que utilizamos a través del código QR mostrado en el producto.



Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité et d'avertissement avant utilisation. Conservez ce document pour consultation ultérieure ou pour transmission avec le produit pendant toute sa durée de vie.



FR



Consignes de sécurité

ATTENTION : Risque de blessure si ces instructions ne sont pas respectées !

- Avant la mise en service et la première utilisation de ce produit, le présent document ainsi que le marquage du produit doivent être lus attentivement et soigneusement. Ce document doit être conservé durablement et doit également être remis au destinataire en cas de cession du produit.
- Les prises de courant/multiprises conviennent pour une utilisation à des températures ambiantes qui ne dépassent généralement pas +40 °C, à condition que la moyenne sur 24 h ne dépasse pas +35 °C, avec une limite inférieure de -5 °C.
- Ce produit n'est pas destiné à une utilisation sans surveillance par des enfants ou des personnes tout aussi vulnérables.
- Lors du choix du lieu d'installation, veillez à ce qu'il n'y ait ni humidité ni températures supérieures à celles indiquées dans la fiche technique, et qu'il n'y ait pas d'humidité, de solvants, de gaz inflammables, de poussières ou de vapeurs (ou d'émissions similaires).
- Les multiprises portables ne remplacent pas une installation fixe.
- Les multiprises ne sont pas conçues pour une utilisation continue sous fortes charges ! (p. ex. réfrigérateurs, radiateurs d'appoint, fours, outils électriques lourds ou similaires).
- Les prises défectueuses doivent être immédiatement mises hors service et éliminées dans le respect de l'environnement.
- N'ouvrez pas le produit ! En cas de défaut, mettez le produit hors service (débranchez-le du réseau) et contactez un électricien qualifié ou un revendeur spécialisé.
- Conformément au règlement (UE) 2019/1782, les données d'efficacité énergétique du bloc d'alimentation pouvant être fourni avec ce produit sont disponibles ici : <https://www.bachmann.com/de/energy-efficiency-usb-charger>
- Produits avec interrupteur intégré : L'interrupteur sert à mettre hors tension les prises/sorties. Des courants d'enclenchement et de coupure élevés des appareils raccordés peuvent réduire considérablement la durée de vie de l'interrupteur ou l'endommager.



Consignes de sécurité supplémentaires pour les produits d'installation

VERTISSEMENT : L'installation doit être réalisée uniquement par un électricien qualifié disposant des connaissances et de l'expérience nécessaires en électrotechnique ! Les travaux sur le réseau électrique doivent être effectués exclusivement par un électricien qualifié formé. Une installation incorrecte met en danger votre propre vie et celle des utilisateurs de l'installation électrique. Une installation incorrecte peut entraîner des dommages matériels importants, p. ex. en cas d'incendie. Vous pouvez être personnellement responsable des dommages corporels et matériels. Contactez un électricien qualifié !

REMARQUE : Les produits équipés de coupleurs d'installation conformément à l'EN IEC 61535 ne peuvent être intégrés dans des installations électriques fixes qu'après évaluation par un électricien qualifié et dans le respect des réglementations locales applicables et des exigences d'installation. Tous nos produits avec connecteurs d'installation selon l'EN IEC 61535 doivent être utilisés avec les dispositifs de verrouillage prévus par le fabricant du système.

REMARQUE : Certains produits peuvent satisfaire aux exigences en vigueur en Allemagne pour des prises fixes. L'intégration dans l'installation électrique doit être effectuée par un électricien qualifié et doit être clarifiée au préalable avec nous. Tous les autres produits avec connecteurs d'installation répondent aux exigences applicables aux multiprises mobiles et ne sont pas destinés à être intégrés dans une installation électrique fixe ; ils doivent toujours être utilisés avec un câble d'alimentation muni d'une fiche CEE 7/7 avec contact de protection (Schuko). Tous nos produits avec connecteurs d'installation doivent être utilisés avec les dispositifs de verrouillage prévus par le fabricant du système de connecteurs.



Nettoyage et élimination

ATTENTION ! Débranchez le produit du réseau avant de le nettoyer. N'utilisez pas de produits de nettoyage ou de solvants agressifs, corrosifs ou abrasifs.

AVERTISSEMENT ! Avant de remettre le produit en service, assurez-vous qu'il est complètement sec. Aucun liquide ne doit pénétrer dans l'appareil ! La pénétration de liquides peut provoquer un court-circuit.

- Avant tout nettoyage avec des produits, testez le nettoyant choisi sur une zone non visible afin de vérifier la compatibilité des matériaux. Nettoyez le produit avec un chiffon légèrement humide et des produits doux. Une eau faiblement calcaire réduit les traces et les dépôts de calcaire.
- Les équipements et appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ; ils doivent être collectés séparément et recyclés dans le respect de l'environnement. Renseignez-vous sur les possibilités locales d'élimination du produit en fin de vie.
- Élimination des piles : Les piles doivent être traitées comme des déchets dangereux et éliminées dans le respect de l'environnement via des points de collecte appropriés. Les piles peuvent contenir des métaux lourds toxiques. Par conséquent, ne jetez pas les piles avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les possibilités locales d'élimination des piles usagées.
- Éliminez correctement et séparément les emballages : Veuillez suivre les consignes locales de tri, car les systèmes de collecte varient selon les régions. Des informations complémentaires sur l'élimination des emballages que nous utilisons peuvent être disponibles via le code QR indiqué sur le produit.



Leggere attentamente tutte le istruzioni di sicurezza e di avvertimento prima dell'uso.
Conservare questo documento per riferimento futuro o per la consegna insieme al prodotto per tutta la sua durata di vita.



IT



Indicazioni di sicurezza

ATTENZIONE: rischio di lesioni se queste istruzioni non vengono rispettate!

- Prima della messa in funzione e del primo utilizzo di questo prodotto, occorre leggere attentamente e con cura questo documento e la marcatura del prodotto. Questo documento deve essere conservato in modo permanente e, in caso di cessione del prodotto, deve essere consegnato anche al destinatario.
- Le prese/prese multiple sono adatte all'uso a temperature ambiente che in genere non superano +40 °C, a condizione che la media sulle 24 ore non superi +35 °C, con limite inferiore di -5 °C.
- Questo prodotto non è destinato all'uso senza supervisione da parte di bambini o di persone analogamente vulnerabili.
- Nella scelta del luogo di installazione, assicurarsi che non vi siano umidità o temperature superiori a quelle indicate nella scheda tecnica e che non siano presenti umidità, solventi, gas infiammabili, polveri o vapori (o emissioni simili).
- Le prese multiple portatili non sostituiscono un'installazione fissa.
- Le prese multiple non sono progettate per l'uso continuo con carichi elevati! (ad es. frigoriferi, termoventilatori, forni, utensili elettrici pesanti o simili).
- Le prese difettose devono essere messe immediatamente fuori servizio e smaltite nel rispetto dell'ambiente.
- Non aprire il prodotto! In caso di guasto, mettere il prodotto fuori servizio (scollegarlo dalla rete elettrica) e contattare un elettricista qualificato o un rivenditore specializzato.
- In conformità al Regolamento (UE) 2019/1782, i dati di efficienza energetica dell'unità di alimentazione che può essere fornita con questo prodotto sono disponibili qui: <https://www.bachmann.com/de/energy-efficiency-usb-charger>
- Prodotti con interruttore integrato: L'interruttore serve a disinserire la tensione dalle prese/uscite. Correnti di inserzione e disinserzione elevate dei carichi collegati possono ridurre notevolmente la durata dell'interruttore o danneggiarlo.



Note di sicurezza aggiuntive per prodotti di installazione

AVVERTENZA: l'installazione deve essere eseguita esclusivamente da un elettricista qualificato con adeguate conoscenze ed esperienza elettrotecnica! I lavori sulla rete di alimentazione devono essere eseguiti esclusivamente da un elettricista qualificato formato. Un'installazione impropria mette in pericolo la propria vita e quella degli utenti dell'impianto elettrico. Un'installazione impropria può causare gravi danni materiali, ad es. a causa di incendio. Potreste essere personalmente responsabili per lesioni personali e danni materiali. Contattare un elettricista qualificato!

NOTA: i prodotti con accoppiatori di installazione conformi a EN IEC 61535 possono essere integrati in impianti elettrici fissi solo dopo la valutazione da parte di un elettricista qualificato e nel rispetto delle normative locali applicabili e dei requisiti di installazione. Tutti i nostri prodotti con connettori di installazione secondo EN IEC 61535 devono essere utilizzati con i meccanismi di bloccaggio previsti dal produttore del sistema.

NOTA: Alcuni prodotti possono soddisfare i requisiti vigenti in Germania per prese fisse. L'integrazione nell'impianto elettrico deve essere eseguita da un elettricista qualificato e va concordata preventivamente con noi. Tutti gli altri prodotti con connettori di installazione soddisfano i requisiti per prese multiple portatili e non sono destinati all'integrazione in un impianto elettrico fisso; devono essere sempre utilizzati con un cavo di alimentazione dotato di spina con contatto di terra CEE 7/7 (Schuko). Tutti i nostri prodotti con connettori di installazione devono essere utilizzati con i dispositivi di bloccaggio previsti dal produttore del sistema di connessione.



Pulizia e smaltimento

ATTENZIONE! Scollegare il prodotto dalla rete elettrica prima della pulizia. Non utilizzare detersivi o solventi aggressivi, corrosivi o abrasivi.

AVVERTENZA! Prima di rimettere in servizio il prodotto, assicurarsi che sia completamente asciutto. Nessun liquido deve entrare nel dispositivo! L'ingresso di liquidi può causare un cortocircuito.

- Prima di pulire con detersivi, provare il detersivo scelto in un punto nascosto per verificarne la compatibilità dei materiali. Pulire il prodotto con un panno leggermente umido e detersivi delicati. L'acqua povera di calcare riduce aloni e depositi di calcare.
- Le apparecchiature e i dispositivi elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici; devono essere raccolti separatamente e riciclati nel rispetto dell'ambiente. Informarsi sulle opzioni locali per lo smaltimento del prodotto a fine vita.
- Smaltimento delle batterie: le batterie devono essere trattate come rifiuti pericolosi e smaltite nel rispetto dell'ambiente presso punti di raccolta idonei. Le batterie possono contenere metalli pesanti tossici. Pertanto non smaltire le batterie con i rifiuti domestici. Informarsi sulle opzioni locali per lo smaltimento delle batterie esauste.
- Smaltire correttamente e separatamente l'imballaggio: seguire le istruzioni locali di raccolta differenziata, poiché i sistemi variano a seconda della regione. Ulteriori informazioni sullo smaltimento degli imballaggi da noi utilizzati potrebbero essere disponibili tramite il codice QR riportato sul prodotto.



Citiți cu atenție toate instrucțiunile de siguranță și avertismentele înainte de utilizare. Păstrați acest document pentru consultări ulterioare sau pentru a fi transmis împreună cu produsul pe întreaga durată de viață a acestuia.



RO



Note de siguranță

ATENȚIE: Risc de rănire dacă aceste instrucțiuni nu sunt respectate!

- Înainte de punerea în funcțiune și de prima utilizare a acestui produs, trebuie citite cu atenție și cu grijă acest document, precum și marcajul produsului. Acest document trebuie păstrat permanent și trebuie predat destinatarului și în cazul transmiterii produsului.
- Prizele/prizele multiple sunt adecvate pentru utilizare la temperaturi ambiante care, în mod normal, nu depășesc +40 °C, cu condiția ca media pe 24 de ore să nu depășească +35 °C, cu o limită inferioară de -5 °C.
- Acest produs nu este destinat utilizării nesupravegheate de către copii sau persoane la fel de vulnerabile.
- La alegerea locului de instalare, asigurați-vă că nu există umiditate sau temperaturi mai mari decât cele indicate în fișa tehnică și că nu sunt prezente umezeală, solvenți, gaze inflamabile, praf sau vapori (sau emisii similare).
- Prizele multiple portabile nu înlocuiesc o instalație fixă.
- Prizele multiple nu sunt proiectate pentru utilizare continuă la sarcini mari! (de ex. frigider, radiatoare electrice, cuptoare, scule electrice grele sau similare).
- Prizele defecte trebuie scoase imediat din funcțiune și eliminate într-un mod responsabil față de mediu.
- Nu deschideți produsul! În cazul unei defecțiuni, scoateți produsul din funcțiune (deconectați-l de la rețeaua electrică) și contactați un electrician calificat sau un comerciant specializat.
- În conformitate cu Regulamentul (UE) 2019/1782, datele privind eficiența energetică pentru unitatea de alimentare care poate fi furnizată împreună cu acest produs sunt disponibile aici: <https://www.bachmann.com/de/energy-efficiency-usb-charger>
- Produse cu întrerupător integrat: Întrerupătorul servește la scoaterea de sub tensiune a prizele/șerșurilor. Curenții mari de pornire și de comutare ai consumatorilor conectați pot reduce semnificativ durata de viață a întrerupătorului sau îl pot deteriora.



Note suplimentare de siguranță pentru produse de instalat

AVERTISMENT: Instalarea trebuie efectuată numai de un electrician calificat, cu cunoștințe și experiență relevante în domeniul electrotehnicii! Lucrările la rețeaua de alimentare trebuie efectuate exclusiv de un electrician calificat instruit. Instalarea necorespunzătoare va pune în pericol propria viață și viața utilizatorilor instalației electrice. Instalarea necorespunzătoare poate cauza pagube materiale grave, de ex. din cauza incendiului. Puteți răspunde personal pentru vătămări corporale și pagube materiale. Contactați un electrician calificat!

NOTĂ: Produsele cu cuploare de instalare conform EN IEC 61535 pot fi integrate în instalații electrice fixe numai după evaluarea de către un electrician calificat și cu respectarea reglementărilor locale aplicabile și a cerințelor de instalare. Toate produsele noastre cu conectori de instalare conform EN IEC 61535 trebuie utilizate cu mecanismele de blocare prevăzute de producătorul sistemului.

NOTĂ: Produsele STEP, STEP BASE, DESK, DESK 2, VENID, POWER FRAME, POWER FRAME COVER, TOP FRAME, CONFERENCE, CONI și KAPSA cu prize CEE 7/3 respectă cerințele naționale germane aplicabile prizele fixe. Toate celelalte produse BACHMANN cu conectori de instalare și prize CEE 7/3 respectă numai cerințele pentru prize multiple portabile, prin urmare nu sunt destinate integrării într-o instalație fixă și trebuie utilizate printr-un cablu de alimentare echipat cu un steacă CEE 7/7.



Curățare și eliminare

ATENȚIE! Deconectați produsul de la rețeaua electrică înainte de curățare. Nu utilizați agenți de curățare sau solvenți agresivi, corozivi ori abrazivi.

AVERTISMENT! Înainte de a repune produsul în funcțiune, asigurați-vă că este complet uscat. Nu trebuie să pătrundă niciun lichid în dispozitiv! Pătrunderea lichidelor poate provoca un scurtcircuit.

- Înainte de curățare cu agenți de curățare, testați agentul ales într-o zonă ascunsă pentru compatibilitatea materialelor. Curățați produsul cu o cârpă ușor umedă și agenți de curățare blânzi. Apa cu conținut redus de calcar reduce urmele și depunerile de calcar.
- Echipamentele și dispozitivele electrice nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere; acestea trebuie colectate separat și reciclate într-un mod responsabil față de mediu. Informați-vă cu privire la opțiunile locale de eliminare a produsului ajuns la sfârșitul duratei de viață.
- Eliminarea bateriilor: Bateriile trebuie tratate ca deșeuri periculoase și eliminate într-un mod responsabil față de mediu prin puncte de colectare adecvate. Bateriile pot conține metale grele toxice. Prin urmare, nu eliminați bateriile împreună cu deșeurile menajere. Informați-vă cu privire la opțiunile locale de eliminare a bateriilor uzate.
- Eliminați ambalajele corect și separat: Respectați instrucțiunile locale de sortare, deoarece sistemele de colectare variază în funcție de regiune. Informații suplimentare privind eliminarea ambalajelor utilizate de noi pot fi disponibile prin intermediul codului QR afișat pe produs.



Lees alle veiligheids- en waarschuwingsinstructies aandachtig vóór gebruik. Bewaar dit document voor toekomstig gebruik of voor overdracht samen met het product gedurende de volledige levensduur van het product.



NL



Veiligheidsinstructies

LET OP: Risico op letsel als deze instructies niet worden nageleefd!

- Voor ingebruikname en het eerste gebruik van dit product moeten dit document en de productmarkering aandachtig en zorgvuldig worden gelezen. Dit document moet permanent worden bewaard en moet bij overdracht van het product ook aan de ontvanger worden meegegeven.
- Wandcontactdozen/meervoudige contactdozen zijn geschikt voor gebruik bij omgevingstemperaturen die doorgaans niet hoger zijn dan +40 °C, mits het 24-uursgemiddelde niet hoger is dan +35 °C, met een ondergrens van -5 °C.
- Dit product is niet bedoeld voor gebruik zonder toezicht door kinderen of vergelijkbaar kwetsbare personen.
- Kies de installatielocatie zodanig dat er geen hogere luchtvochtigheid of temperaturen voorkomen dan in het gegevensblad zijn vermeld, en dat geen vocht, oplosmiddelen, brandbare gassen, stof of dampen (of vergelijkbare emissies) aanwezig zijn.
- Draagbare meervoudige contactdozen zijn geen vervanging voor een vaste installatie.
- Meervoudige contactdozen zijn niet ontworpen voor continu gebruik met hoge belastingen! (bijv. koelkasten, bijverwarmers, ovens, zware elektrisch gereedschap of vergelijkbaar).
- Defecte wandcontactdozen moeten onmiddellijk buiten gebruik worden gesteld en op milieuvriendelijke wijze worden afgevoerd.
- Open het product niet! Neem het product bij een storing buiten gebruik (koppel het los van de netspanning) en neem contact op met een gekwalificeerde elektricien of een vakhandelaar.
- Overeenkomstig Verordening (EU) 2019/1782 zijn de energie-efficiëntiegegevens van de voedingseenheid die eventueel met dit product wordt meegeleverd hier beschikbaar: <https://www.bachmann.com/de/energy-efficiency-usb-charger>
- Producten met ingebouwde schakelaar: De schakelaar dient om de stopcontacten/uitgangen spanningsvrij te schakelen. Hoge in- en uitschakelstromen van aangesloten verbruikers kunnen de levensduur van de schakelaar aanzienlijk verkorten of de schakelaar beschadigen.



Aanvullende veiligheidsinstructies voor installatieproducten

WAARSCHUWING: Installatie mag uitsluitend worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien met relevante elektrotechnische kennis en ervaring! Werkzaamheden aan de voeding mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een opgeleide, gekwalificeerde elektricien. Onjuiste installatie brengt uw eigen leven en dat van gebruikers van de elektrische installatie in gevaar. Onjuiste installatie kan ernstige materiële schade veroorzaken, bijv. door brand. U kunt persoonlijk aansprakelijk worden gesteld voor letsel schade en materiële schade. Neem contact op met een gekwalificeerde elektricien!

OPMERKING: Producten met installatiekoppelingen conform EN IEC 61535 mogen uitsluitend in vaste elektrische installaties worden geïntegreerd na beoordeling door een gekwalificeerde elektricien en met inachtname van de lokaal geldende voorschriften en installatie-eisen. Al onze producten met installatieconnectoren volgens EN IEC 61535 moeten worden gebruikt met de vergrendelmechanismen die door de systeemfabrikant zijn bedoeld.

OPMERKING: Bepaalde producten kunnen voldoen aan de in Duitsland geldende eisen voor vaste wandcontactdozen. Integratie in de elektrische installatie moet door een vakbekwame elektricien worden uitgevoerd en dient vooraf met ons te worden afgestemd. Alle overige producten met installatieconnectoren voldoen aan de eisen voor verplaatsbare meervoudige contactdozen en zijn niet bedoeld voor integratie in een vaste elektrische installatie; ze moeten altijd worden gebruikt met een aansluitkabel met CEE 7/7-randaardstekker (Schuko). Al onze producten met installatieconnectoren moeten worden gebruikt met de door de fabrikant van het connectorsysteem voorziene vergrendelingen.



Reiniging en afvoer

LET OP! Koppel het product vóór het reinigen los van de voeding. Gebruik geen agressieve, corrosieve of schurende reinigingsmiddelen of oplosmiddelen.

WAARSCHUWING! Controleer vóór het opnieuw in gebruik nemen dat het product volledig droog is. Er mag geen vloeistof in het apparaat terechtkomen! Het binnengingen van vloeistoffen kan een kortsluiting veroorzaken.

- Test het gekozen reinigingsmiddel vóór gebruik op een onopvallende plaats om de materiaalcompatibiliteit te controleren. Reinig het product met een licht vochtige doek en milde reinigingsmiddelen. Kalkarm water vermindert strepen en kalkaanslag.
- Elektrische apparatuur en apparaten mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid en moeten afzonderlijk worden ingezameld en op milieuvriendelijke wijze worden gerecycled. Informeer naar de lokaal geldende mogelijkheden voor het afvoeren van het product aan het einde van de levensduur.
- Afvoer van batterijen: Batterijen moeten als gevaarlijk afval worden behandeld en via geschikte inzamelpunten op milieuvriendelijke wijze worden afgevoerd. Batterijen kunnen giftige zware metalen bevatten. Gooi batterijen daarom niet weg bij het huishoudelijk afval. Informeer naar de lokaal geldende mogelijkheden voor het afvoeren van gebruikte batterijen.
- Verwijder de verpakking correct en geschieden: Volg de lokale sorteerinstructies, aangezien inzamelsystemen per regio verschillen. Verdere informatie over de afvoer van de door ons gebruikte verpakking is mogelijk beschikbaar via de op het product weergegeven QR-code.



Před použitím si pečlivě přečtěte všechny bezpečnostní a výstražné pokyny. Uchovávejte tento dokument pro budoucí použití nebo jej předávejte spolu s výrobkem po celou dobu jeho životnosti.



CZ



Bezpečnostní pokyny

UPOZORNĚNÍ: Riziko zranění při nedodržení těchto pokynů!

- Před uvedením tohoto výrobku do provozu a jeho prvním použitím je třeba pozorně a pečlivě přečíst tento dokument i označení výrobku. Tento dokument je nutné trvale uchovávat a při předání výrobku jej předat také příjemci.
- Zásuvky/rozbočovací zásuvky jsou vhodné pro použití při teplotách okolí, které obvykle nepřekračují +40 °C, za předpokladu, že 24hodinový průměr nepřekročí +35 °C, s dolní hranicí -5 °C.
- Tento výrobek není určen k používání bez dozoru dětmi nebo podobně zranitelnými osobami.
- Při volbě místa instalace zajistěte, aby se zde nevyskytovala vyšší vlhkost ani teploty než ty, které jsou uvedeny v technickém listu, a aby zde nebyla vlhkost, rozpouštědla, hořlavé plyny, prach nebo výpary (nebo podobné emise).
- Přenosné rozbočovací zásuvky nenahrazují pevnou instalaci.
- Rozbočovací zásuvky nejsou určeny pro nepřetržitý provoz s vysokým zatížením! (např. chladničky, přímotopy, trouby, těžké elektrické nářadí nebo podobná zařízení).
- Vadné zásuvky je nutné okamžitě vyřadit z provozu a zlikvidovat způsobem šetrným k životnímu prostředí.
- Výrobek neotvírejte! V případě poruchy výrobek vyřaďte z provozu (odpojte od elektrické sítě) a kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře nebo specializovaného prodejce.
- V souladu s nařízením (EU) 2019/1782 jsou údaje o energetické účinnosti napájecí jednotky, která může být s tímto výrobkem dodána, k dispozici zde: <https://www.bachmann.com/de/energy-efficiency-usb-charger>
- Výrobky s vestavěným vypínačem: Vypínač slouží k odpojení napětí ze zásuvek/výstupů. Vysoké zapínací a vypínací proudy připojených spotřebičů mohou výrazně zkrátit životnost vypínače nebo jej poškodit.



Doplňující bezpečnostní pokyny pro instalační výrobky

VAROVÁNÍ: Instalaci smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář s odpovídajícími znalostmi a zkušenostmi v oboru elektrotechniky! Práce na hlavním napájecím smí provádět výhradně vyskolený kvalifikovaný elektrikář. Neodborná instalace ohrožuje váš život i život uživatele elektrické instalace. Neodborná instalace může způsobit závažné škody na majetku, např. v důsledku požáru. Můžete nést osobní odpovědnost za újmu na zdraví i škody na majetku. Kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře!

POZNÁMKA: Výrobky s instalačními spojkami podle EN IEC 61535 smí být integrovány do pevných elektrických instalací pouze po posouzení kvalifikovaným elektrikářem a v souladu s místně platnými předpisy a instalačními požadavky. Všechny naše výrobky s instalačními konektory podle EN IEC 61535 musí být používány s uzamykacími mechanismy určenými výrobcem systému.

POZNÁMKA: Některé výrobky mohou splňovat v Německu platné požadavky na pevně instalované zásuvky. Integraci do elektroinstalace musí provést kvalifikovaný elektrikář a je nutné ji předem projednat s námi. Všechny ostatní výrobky s instalačními konektory splňují požadavky na přenosné vícenásobné zásuvky a nejsou určeny k integraci do pevné elektroinstalace; musí být vždy provozovány s přírodním kabelem se zástrčkou CEE 7/7 s ochranným kontaktem (Schuko). Všechny naše výrobky s instalačními konektory musí být používány se zajišťovacími mechanismy určenými výrobcem konektorového systému.



Čištění a likvidace

UPOZORNĚNÍ! Před čištěním odpojte výrobek od elektrické sítě. Nepoužívejte agresivní, korozivní ani abrazivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla.

VAROVÁNÍ! Před opětovným uvedením výrobku do provozu se ujistěte, že je zcela suchý. Do zařízení nesmí vniknout žádná kapalina! Vniknutí kapaliny může způsobit zkrat.

- Před čištěním čisticími prostředky otestujte zvolený prostředek na skrytém místě z hlediska kompatibility materiálů. Výrobek čistěte mírně navlhčeným hadříkem a jemnými čisticími prostředky. Voda s nízkým obsahem vápníku snižuje vznik šmouh a vápenatých usazenin.
- Elektrická zařízení a přístroje se nesmí likvidovat s komunálním odpadem; musí být sbírány odděleně a recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Informujte se o místně platných možnostech likvidace výrobku po skončení jeho životnosti.
- Likvidace baterií: Baterie musí být považovány za nebezpečný odpad a likvidovány způsobem šetrným k životnímu prostředí prostřednictvím příslušných sběrných míst. Baterie mohou obsahovat toxické těžké kovy. Baterie proto nevyhazujte do komunálního odpadu. Informujte se o místně platných možnostech likvidace použitých baterií.
- Obaly likvidujte správně a odděleně: Řiďte se místními pokyny pro třídění, protože systémy sběru se liší podle regionu. Další informace o likvidaci námi používaných obalů mohou být k dispozici prostřednictvím QR kódu uvedeného na výrobku.



Прочетете внимателно всички указания за безопасност и предупреждения преди употреба. Съхранявайте този документ за бъдещи справки или за предаване заедно с продукта за целия му експлоатационен срок.



BG



Бележки за безопасност

ВНИМАНИЕ: Риск от нараняване при неспазване на тези указания!

- Преди пускането в експлоатация и първата употреба на този продукт този документ, както и маркировката на продукта, трябва да се прочетат внимателно и старателно. Този документ трябва да се съхранява постоянно и при предаване на продукта да се предава и на получателя.
- Контактите/многоконтактните разклонители са подходящи за употреба при околни температури, които обикновено не надвишават +40 °C, при условие че средната стойност за 24 часа не надвишава +35 °C, с долна граница -5 °C.
- Този продукт не е предназначен за употреба без надзор от деца или от лица с подобна уязвимост.
- При избор на мястото за монтаж се уверете, че няма по-висока влажност или температури от посочените в информационния лист и че няма влага, разтворители, запалими газове, прах или пари (или подобни емисии).
- Преносимите многоконтактни разклонители не са заместители на стационарна инсталация.
- Многоконтактните разклонители не са предназначени за непрекъсната работа при високи натоварвания (напр. хладилници, отоплителни уреди, фурни, тежки електронинструменти или подобни).
- Дефектните контакти трябва незабавно да се извадят от експлоатация и да се изхвърлят по екологосъобразен начин.
- Не отваряйте продукта! В случай на повреда извадете продукта от експлоатация (изключете го от електрическата мрежа) и се свържете с квалифициран електротехник или със специализиран търговец.
- Съгласно Регламент (ЕС) 2019/1782 данните за енергийната ефективност на захранващия блок, който може да бъде доставен с този продукт, са налични тук: <https://www.bachmann.com/de/energy-efficiency-usb-charger>
- Продукти с вграден ключ: ключът служи за изключване на напрежението към контактите/изходите. Високи пускови и преключващи токове на включените консуматори могат значително да съкратят експлоатационния срок на ключа или да го повредят.



Допълнителни бележки за безопасност за продукти за монтаж

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Монтажът трябва да се извършва само от квалифициран електротехник със съответните електротехнически знания и опит! Работи по електрозахранващата мрежа трябва да се извършват изключително от обучен квалифициран електротехник. Неправилният монтаж застрашава вашия живот и живота на потребителите на електрическата инсталация. Неправилният монтаж може да причини сериозни материални щети, напр. поради пожар. Вие може да носите лична отговорност за телесни повреди и материални щети. Свържете се с квалифицирани електротехници!

ЗАБЕЛЕЖКА: Продукти с монтажни съединители съгласно EN IEC 61535 могат да бъдат интегрирани в стационарни електрически инсталации само след оценка от квалифициран електротехник и при спазване на местно приложимите нормативни изисквания и монтажни изисквания. Всички наши продукти и монтажни конектори съгласно EN IEC 61535 трябва да се използват със заключващите механизми, предвидени от производителя на системата.

ЗАБЕЛЕЖКА: Определени продукти могат да отговарят на изискванията, валидни в Германия за стационарни контакти. Интегрирането в електроразпределителната трябва да се извърши от квалифициран електротехник и да се съгласува предварително с нас. Всички останали продукти с инсталационни съединители отговарят на изискванията за преносими разклонители и не са предназначени за интегриране в стационарна електроразпределителна; те трябва винаги да се използват със захранващ кабел с щепсел CEE 7/7 със защитен контакт (Schuko). Всички наши продукти с инсталационни съединители трябва да се използват със заключващите механизми, предвидени от производителя на съединителната система



Почистване и изхвърляне

ВНИМАНИЕ! Преди почистване изключете продукта от електрическата мрежа. Не използвайте агресивни, корозивни или абразивни почистващи препарати или разтворители.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди повторно пускане в експлоатация се уверете, че продуктът е напълно сух. В устройството не трябва да прониква течност! Проникването на течности може да причини късо съединение.

- Преди почистване с почистващи препарати тествайте избрания препарат на скритото място за съвместимост с материала. Почиствайте продукта с леко навлажнена кърпа и мек почистващ препарат. Водата с ниско съдържание на варовик намалява ивиците и следите от котлен камък.
- Електрическото оборудване и уредите не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци; те трябва да се събират отделно и да се рециклират по екологосъобразен начин. Информирайте се за местно приложимите възможности за изхвърляне на продукта след края на експлоатацията му срок.
- Изхвърляне на батерии: Батериите трябва да се третират като опасни отпадъци и да се изхвърлят по екологосъобразен начин чрез подходящи пунктове за събиране. Батериите могат да съдържат токсични тежки метали. Затова не изхвърляйте батериите с битовите отпадъци. Информирайте се за местно приложимите възможности за изхвърляне на изтопени батерии.
- Изхвърлянето на опаковката правилно и разделно: Моля, спазвайте местните указания за разделно събиране, тъй като системите за събиране се различават по региони. Допълнителна информация относно изхвърлянето на използваната от нас опаковка може да е налична чрез QR кода, показан върху продукта.



Læs alle sikkerheds- og advarselsanvisninger omhyggeligt før brug. Opbevar dette dokument til fremtidig reference eller til videregivelse sammen med produktet i hele produktets levetid.



DK



Sikkerhedsanvisninger

FORSIGTIG: Risiko for personskade, hvis disse instruktioner ikke overholdes!

- Før ibrugtagning og første brug af dette produkt skal dette dokument samt produktmærkningen læses opmærksomt og omhyggeligt. Dette dokument skal opbevares permanent og skal også videregives til modtageren ved overdragelse af produktet.
- Stikdåser/flerstikdåser er egnede til brug ved omgivelsestemperaturer, der typisk ikke overstiger +40 °C, forudsat at 24-timers gennemsnittet ikke overstiger +35 °C, med en nedre grænse på -5 °C.
- Dette produkt er ikke beregnet til brug uden opsyn af børn eller tilsvarende sårbare personer.
- Ved valg af installationssted skal det sikres, at der ikke forekommer højere luftfugtighed eller temperaturer end angivet i databladet, og at der ikke er fugt, opløsningsmidler, brændbare gasser, støv eller dampe (eller lignende emissioner).
- Bærbare flerstikdåser er ikke en erstatning for en fast installation.
- Flerstikdåser er ikke beregnet til kontinuerlig brug med høje belastninger! (f.eks. køleskabe, varmeapparater, ovne, tungt elværktøj eller lignende).
- Defekte stikdåser skal straks tages ud af drift og bortskaffes miljømæssigt forsvarligt.
- Produktet må ikke åbnes! I tilfælde af fejl skal produktet tages ud af drift (afbryd fra lysnettet) og der skal tages kontakt til en autoriseret elektriker eller en fagforhandler.
- I overensstemmelse med forordning (EU) 2019/1782 er energieffektivitetsdata for den strømforsyningsenhed, der eventuelt kan leveres sammen med dette produkt, tilgængelige her: <https://www.bachmann.com/de/energy-efficiency-usb-charger>
- Produkter med indbygget afbryder: Afbryderen tjener til at afbryde spændingen til stikkontakter/udgange. Høje ind- og udkoblingsstrømme fra tilsluttede forbrugere kan forkorte afbryderens levetid betydeligt eller beskadige den.



Yderligere sikkerhedsanvisninger for installationsprodukter

ADVARSEL: Installation må kun udføres af en autoriseret elektriker med relevant elektroteknisk viden og erfaring! Arbejde på lysnettet må udelukkende udføres af en uddannet, autoriseret elektriker. Forkert installation bringer dit eget liv og livet for brugere af den elektriske installation i fare. Forkert installation kan medføre alvorlig materiel skade, f.eks. på grund af brand. Du kan blive personligt ansvarlig for person- og tingskader. Kontakt en autoriseret elektriker!

BEMÆRK: Produkter med installationskoblere i henhold til EN IEC 61535 må kun integreres i faste elektriske installationer efter vurdering af en autoriseret elektriker og i overensstemmelse med lokalt gældende regler og installationskrav. Alle vores produkter med installationskonnektorer i henhold til EN IEC 61535 skal anvendes med de låsemekanismer, som systemproducenten har foreskrevet.

BEMÆRK: Visse produkter kan opfylde de i Tyskland gældende krav til faste stikkontakter. Integration i den elektriske installation skal udføres af en faguddannet elektriker og skal afklares med os på forhånd. Alle øvrige produkter med installationsstikforbindere opfylder kravene til flytbare multistikdåser og er ikke beregnet til integration i en fast elektrisk installation; de skal altid anvendes med en tilledning med CEE 7/7 beskyttelseskontaktstik (Schuko). Alle vores produkter med installationsstikforbindere skal anvendes med de låsemekanismer, som stiksystemets producent har foreskrevet.



Rengøring og bortskaffels

FORSIGTIG! Afbryd produktet fra lysnettet før rengøring. Brug ikke aggressive, ætsende eller silbende rengøringsmidler eller opløsningsmidler.

ADVARSEL! Før produktet tages i brug igen, skal det sikres, at det er helt tørt. Der må ikke trænge væske ind i enheden! Indtrængning af væske kan forårsage korslutning.

- Før rengøring med rengøringsmidler skal det valgte middel afprøves på et skjult område for at kontrollere materialekompatibiliteten. Rengør produktet med en let fugtig klud og milde rengøringsmidler. Kalkfattigt vand reducerer striber og kalkmærker.
- Elektrisk udstyr og apparater må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald og skal indsamles separat og genanvendes på en miljømæssigt forsvarlig måde. Undersøg de lokalt gældende muligheder for bortskaffelse af produktet ved endt levetid.
- Bortskaffelse af batterier: Batterier skal behandles som farligt affald og bortskaffes miljømæssigt forsvarligt via egnede indsamlingssteder. Batterier kan indeholde giftige tungmetaller. Batterier må derfor ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Undersøg de lokalt gældende muligheder for bortskaffelse af brugte batterier.
- Bortskaffelse af emballage korrekt og separat: Følg de lokale sorteringsanvisninger, da indsamlingssystemer varierer fra region til region. Yderligere oplysninger om bortskaffelse af den emballage, vi anvender, kan være tilgængelige via den QR-kode, der er angivet på produktet.



Lugege enne kasutamist hoolikalt kõiki ohutus- ja hoiatusjuhiseid. Säilitage see dokument edaspidiseks kasutamiseks või toote edasiandmiseks kogu toote eluaeg jooksul.



EE



Ohutusjuhised

ETTEVAATUST: Vigastusoht, kui neid juhiseid ei järgita!

- Enne selle toote kasutuselevõttu ja esmakordset kasutamist tuleb hoolikalt ja tähelepanelikult läbi lugeda nii see dokument kui ka toote märgistus. Seda dokumenti tuleb alaliselt säilitada ning toote edasiandmisel anda see samuti üle saajale.
- Pistikupesad/mitmikpistikupesad sobivad kasutamiseks ümbritsevatel temperatuuridel, mis tavaliselt ei ületa +40 °C, eeldusel et 24 tunni keskmine ei ületa +35 °C, ning alumise piiriga –5 °C.
- See toode ei ole ette nähtud järelevalveta kasutamiseks laste ega sarnaste haavatavate isikute poolt.
- Paigalduskoha valikul veenduge, et niiskus ega temperatuur ei ületa andmelehel märgitud ning et puuduksid niiskus, lahustid, tuleohtlikud gaasid, tolm või aaurud (või sarnased emissioonid).
- Kaasaskantavad mitmikpistikupesad ei asenda püsipaigaldist.
- Mitmikpistikupesad ei ole mõeldud pidevaks kasutamiseks suurte koormustega! (nt külmikud, ruumikütteseadmed, ahjud, rasked elektritööriistad või sarnased).
- Rikkis pistikupesad tuleb viivitamatult kasutusest kõrvaldada ja keskkonnasäästlikult utiliseerida.
- Ärge avage toodet! Rikke korral kõrvaldage toode kasutusest (lahutage vooluvõrgust) ja võtke ühendust kvalifitseeritud elektrikuga või erialakauplusega.
- Vastavalt määrusele (EL) 2019/1782 on selle tootega võimalik kaasasoleva toiteploki energiatõhususe andmed kättesaadavad siin: <https://www.bachmann.com/de/energy-efficiency-usb-charger>
- Sisseehitatud lülitiga tooted: Lülitid on ette nähtud pistikupesade/väljundite pingevabaks lülitamiseks. Ühendatud tarbijate suured sisselülitus- ja väljalülitusvoolud võivad lülitit eluiga oluliselt lühendada või seda kahjustada.



Täiendavad ohutusjuhised paigaldustoodetele

HOIATUS: Paigaldustöid tohib teha ainult kvalifitseeritud elektrik, kellel on asjakohased elektrotehnilised teadmised ja kogemused! Töid elektrivõrgu toitel peab tegema eranditult väljaõppinud kvalifitseeritud elektrik. Vale paigaldus ohustab teie enda elu ja elektripaigaldise kasutajate elu. Vale paigaldus võib põhjustada tõsist varakahju, nt tulekahju tõttu. Te võite kanda isiklikku vastutust kehavigastuste ja varakahju eest. Võtke ühendust kvalifitseeritud elektrikuga!

MÄRKUS: EN IEC 61535 kohaste paigaldusliidestega tooteid tohib püsivatesse elektripaigaldistesse integreerida ainult pärast kvalifitseeritud elektriku hinnangut ning kooskõlas kohapeal kehtivate eeskirjade ja paigaldusnõuetega. Kõiki meie EN IEC 61535 kohaste paigaldusliidestega tooteid tuleb kasutada koos süsteemitootja ette nähtud lukustusmehhanismidega.

MÄRKUS: Teatud tooted võivad vastata Saksamaal kehtivatele nõuetele püsipaigaldiste pistikupesadele. Integreerimise elektripaigaldisse peab teostama pädev elektritootja ning see tuleb eelnevalt meiega kooskõlastada. Kõik muud paigalduspistikühendustega tooted vastavad teistsaldatavate mitmikpistikupesade nõuetele ega ole ette nähtud püsipaigaldisse integreerimiseks; need tuleb alati kasutada toitejuhtmega, millel on CEE 7/7 kaitsekontaktiga pistik (Schuko). Kõiki meie paigalduspistikühendustega tooteid tuleb kasutada koos pistikusüsteemi tootja ettenähtud lukustusmehhanismidega.



Puhastamine ja utiliseerimine

ETTEVAATUST! Enne puhastamist lahutage toode vooluvõrgust. Ärge kasutage agressiivseid, söövitavaid ega abrasiivseid puhastusvahendeid või lahuseid.

HOIATUS! Enne toote uuesti kasutuselevõttu veenduge, et see on täielikult kuiv. Vedelik ei tohi seadmesse sattuda! Vedeliku sattumine võib põhjustada lühise.

- Enne puhastusvahenditega puhastamist katsetage valitud puhastusvahendit varjatud kohas materjalide sobivuse kontrollimiseks. Puhastage toodet kergelt niiske lapiga ja õrnade puhastusvahenditega. Vähese katiakivisisaldusega vesi vähendab triipe ja kattakivijälgi.
- Elektriseadmeid ja -aparate ei tohi visata olmejäätmete hulka; need tuleb koguda eraldi ja ringlusse võtta keskkonnasäästlikult. Uurige kohalikke võimalusi kasutusea lõppu jõudnud toote käitlemiseks.
- Patareide käitlemine: Patareid tuleb käsitleda ohtlike jäätmetena ja utiliseerida keskkonnasäästlikult sobivate kogumispunktide kaudu. Patareid võivad sisaldada mürgiseid raskmetalle. Seetõttu ärge visake patareid olmejäätmete hulka. Uurige kohalikke võimalusi kasutatud patareide käitlemiseks.
- Pakendite nõuetekohane ja eraldi käitlemine: Järgige kohalikke sorteerimisjuhiseid, kuna kogumissüsteemid erinevad piirkonniti. Lisateave meie kasutatava pakendi käitlemise kohta võib olla kättesaadav tootel näidatud QR-koodi kaudu.



Lue kaikki turvallisuus- ja varoitusohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Säilytä tämä asiakirja myöhemmä tarvetta varten tai tuotteen mukana koko sen käyttöajan ajan.



FI



Turvallisuusohjeet

HUOMIO: Loukkaantumisvaara, jos näitä ohjeita ei noudateta!

- Ennen tämän tuotteen käyttöönottoa ja ensimmäistä käyttöä tämä asiakirja sekä tuotemerkinntä on luettava huolellisesti ja tarkasti. Tämä asiakirja on säilytettävä pysyvästi ja tuotetta luovutettaessa se on annettava myös vastaanottajalle.
- Pistorasiat/jatkopistorasiat soveltuvat käytettäväksi ympäristön lämpötiloissa, jotka tyypillisesti eivät ylitä +40 °C, edellyttäen että 24 tunnin keskiarvo ei ylitä +35 °C, ja alaraja on -5 °C.
- Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu lasten tai vastaavanlaisten haavoittuvien henkilöiden valvomattomaan käyttöön.
- Valitse asennuspaikka siten, ettei siellä esiinny tietolehdessä ilmoitettuja arvoja suurempaa kosteutta tai lämpötilaa ja ettei siellä ole kosteutta, luottimia, syttyviä kaasuja, pölyä tai höyryjä (tai vastaavia päästöjä).
- Siirrettävät jatkopistorasiat eivät korvaa kiinteää asennusta.
- Jatkopistorasioita ei ole suunniteltu jatkuvaan käyttöön suurilla kuormilla! (esim. jääkaapit, tilalämmittimet, uunit, raskaat sähkötyökalat tai vastaavat).
- Vialliset pistorasiat on poistettava välittömästi käytöstä ja hävitettävä ympäristöstä säästävällä tavalla.
- Älä avaa tuotetta! Vian sattuessa poista tuote käytöstä (irrota verkkovirrasta) ja ota yhteyttä ammattisähköasentajaan tai erikoisliikkeeseen.
- Komission asetuksen (EU) 2019/1782 mukaisesti tämän tuotteen mukana mahdollisesti toimitettavan virtalähteen energiatehokkuus tiedot ovat saatavilla täällä: <https://www.bachmann.com/de/energy-efficiency-usb-charger>
- Tuotteet, joissa on integroitu kytkin: Kytkin on tarkoitettu tekemään pistorasiat/lähdöt jännitteettömiksi. Kytkeytyen kuormien suuret kytkentä- ja katkaisukyvyt (käynnistys- ja katkaisivirrat) voivat lyhentää kytkimen käyttöikää merkittävästi tai vaurioittaa sitä.



Asennustuotteiden lisäturvallisuusohjeet

VAROITUS: Asennuksen saa suorittaa vain ammattisähköasentaja, jolla on asianmukaiset sähkötekniset tiedot ja kokemus! Työt sähköverkon pääsyötön parissa saa suorittaa yksinomaan koulutettu ammattisähköasentaja. Epäasianmukainen asennus vaarantaa oman henkesi ja sähköasennuksen käyttäjien hengen. Epäasianmukainen asennus voi aiheuttaa vakavia aineellisia vahinkoja, esim. tulipalon. Voit olla henkilökohtaisesti vastuussa henkilövahingoista ja aineellisista vahingoista. Ota yhteyttä ammattisähköasentajaan!

OHJE: EN IEC 61535 -standardin mukaisilla asennusliittimillä varustetut tuotteet saa integroida kiinteisiin sähköasennuksiin vain ammattisähköasentajan tekemän arvioinnin jälkeen ja paikallisesti sovellettavia määräyksiä ja asennusvaatimuksia noudattaen. Kaikkia EN IEC 61535 -standardin mukaisilla asennusliittimillä varustettuja tuotteitamme on käytettävä järjestelmän valmistajan tarkoittamien lukitusmekanismien kanssa.

OHJE: Tietyt tuotteet voivat täyttää Saksassa kiinteille pistorasioille asetetut vaatimukset. Integroinnin sähköasennukseen tulee suorittaa pätevä sähköalan ammattilainen, ja sitä on sovitava etukäteen kanssamme. Kaikki muut asennuspistoliittimillä varustetut tuotteet täyttävät siirrettäville jatkopistorasioille asetetut vaatimukset, eikä niitä ole tarkoitettu integroitaviksi kiinteään sähköasennukseen; niitä on aina käytettävä syöttöjohdolla, jossa on CEE 7/7 suojamaadottettu pistotulppa (Schuko). Kaikkia asennuspistoliittimillä varustettuja tuotteitamme on käytettävä pistinjärjestelmän valmistajan tarkoittamien lukitusmekanismien kanssa.



Puhdistus ja hävittäminen

HUOMIO! Irrota tuote verkkovirrasta ennen puhdistusta. Älä käytä voimakkaita, syövyttäviä tai hankaavia puhdistusaineita tai liuottimia.

VAROITUS! Varmista ennen tuotteen uudelleen käyttöönottoa, että se on täysin kuiva. Laitteeseen ei saa päästä nestettä! Nesteen pääsy laitteeseen voi aiheuttaa oikosulun.

- Ennen puhdistusta puhdistusainella testaa valittu puhdistusaine huomaamattomassa kohdassa materiaalien yhteensopivuuden varmistamiseksi. Puhdista tuote kevyesti kostutetulla liinalla ja miedolla puhdistusaineella. Vähäkalkkinen vesi vähentää raitoja ja kalkkijalkia.
- Sähkölaitteita ja -tarvikkeita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana; ne on kerättävä erikseen ja kierrätettävä ympäristöstä säästävällä tavalla. Selvitä paikallisesti sovellettavat vaihtoehdot käytöstä poistetun tuotteen hävittämiseksi.
- Paristojen hävittäminen: Paristot on käsiteltävä ongelmajätteenä ja hävitettävä ympäristöstä säästävällä tavalla asianmukaisten keräyspisteiden kautta. Paristot voivat sisältää myrkyllisiä raskasmetalleja. Älä siksi hävitä paristoja kotitalousjätteen mukana. Selvitä paikallisesti sovellettavat vaihtoehdot käytettyjen paristojen hävittämiseksi.
- Hävitä pakkaus oikein ja erikseen: Noudata paikallisia lajitteluohteja, sillä keräysjärjestelmät vaihtelevat alueittain. Lisätietoa käyttämämme pakkauksen hävittämisestä voi olla saatavilla tuotteessa näkyvän QR-koodin kautta.



Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες ασφαλείας και προειδοποιήσεις πριν από τη χρήση. Φυλάξτε το παρόν έγγραφο για μελλοντική αναφορά ή για παράδοση μαζί με το προϊόν καθ' όλη τη διάρκεια ζωής του



GR



Σημειώσεις ασφαλεία

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος τραυματισμού εάν δεν τηρηθούν οι παρούσες οδηγίες!

- Πριν από τη θέση σε λειτουργία και την πρώτη χρήση αυτού του προϊόντος, πρέπει να διαβαστούν προσεκτικά και επιμελώς το παρόν έγγραφο καθώς και η σήμανση του προϊόντος. Το παρόν έγγραφο πρέπει να φυλάσσεται μόνιμα και, σε περίπτωση που το προϊόν παραχωρηθεί, πρέπει να παραδοθεί επίσης στον παραλήπτη.
- Οι πρίζες/τα πολυπρίζα είναι κατάλληλα για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος που συνήθως δεν υπερβαίνουν τους +40 °C, υπό την προϋπόθεση ότι ο μέσος όρος 24 ωρών δεν υπερβαίνει τους +35 °C, με κατώτερο όριο τους -5 °C.
- Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται για χρήση χωρίς επίβλεψη από παιδιά ή από εξίσου ευάλωτα άτομα.
- Κατά την επιλογή του σημείου εγκατάστασης, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν υψηλότερη υγρασία ή θερμοκρασίες από εκείνες που αναφέρονται στο δελτίο δεδομένων και ότι δεν υπάρχουν υγρασία, διαλύτες, εύφλεκτη αέρια, σκόνη ή αιμαί (ή παρόμοιες εκπομπές).
- Τα φορητά πολυπρίζα δεν αποτελούν υποκατάστατο μιας σταθερής εγκατάστασης.
- Τα πολυπρίζα δεν έχουν σχεδιαστεί για συνεχή χρήση με υψηλά φορτία! (π.χ. ψυγεία, θερμαντικά σώματα χώρου, φούρνοι, βαριά ηλεκτρικά εργαλεία ή παρόμοια).
- Οι ελαττωματικές πρίζες πρέπει να τίθενται αμέσως εκτός λειτουργίας και να απορρίπτονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.
- Μην αναγγείτε το προϊόν! Σε περίπτωση βλάβης, θέστε το προϊόν εκτός λειτουργίας (αποσυνδέστε το από το ηλεκτρικό δίκτυο) και επικοινωνήστε με εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή με εξειδικευμένο κατάστημα.
- Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/1782, τα δεδομένα ενεργειακής απόδοσης για το τροφοδοτικό που ενδέχεται να παρέχεται με αυτό το προϊόν είναι διαθέσιμα εδώ: <https://www.bachmann.com/de/energy-efficiency-usb-charger>
- Προϊόντα με ενσωματωμένο διακόπτη: Ο διακόπτης προορίζεται για την αποξείξη της τάσης από τις πρίζες/εξόδους. Υψηλά ρεύματα ενεργοποίησης και απενεργοποίησης των συνδεδεμένων φορτίων μπορεί να μειώσουν σημαντικά τη διάρκεια ζωής του διακόπτη ή να τον προκαλέσουν ζημιά.



Πρόσθετες σημειώσεις ασφαλείας για προϊόντα εγκα

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από αδειούχο ηλεκτρολόγο με σχετικές ηλεκτροτεχνικές γνώσεις και εμπειρία! Οι εργασίες στο ηλεκτρικό δίκτυο τροφοδοσίας πρέπει να εκτελούνται αποκλειστικά από εκπαιδευμένο, αδειούχο ηλεκτρολόγο. Η ακατάλληλη εγκατάσταση θέτει σε κίνδυνο τη ζωή σας και τη ζωή των χρηστών της ηλεκτρικής εγκατάστασης. Η ακατάλληλη εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει σοβαρές υλικές ζημιές, π.χ. λόγω πυρκαγιάς. Ενδέχεται να φέρτε προσωπική ευθύνη για σωματικές βλάβες και υλικές ζημιές. Επικοινωνήστε με αδειούχο ηλεκτρολόγο!

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Προϊόντα με ζεύκτης εγκατάστασης σύμφωνα με το EN IEC 61535 επιτρέπεται να ενσωματώνονται σε σταθερές ηλεκτρικές εγκαταστάσεις μόνο μετά από αξιολόγηση από αδειούχο ηλεκτρολόγο και σύμφωνα με τους κατά τόπους ισχύοντες κανονισμούς και απαιτήσεις εγκατάστασης. Όλα τα προϊόντα μας με συνδετήρες εγκατάστασης σύμφωνα με το EN IEC 61535 πρέπει να χρησιμοποιούνται με τους μηχανισμούς ασφάλισης που προβλέπει ο κατασκευαστής του συστήματος.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ορισμένα προϊόντα μπορούν να πληρούν τις απαιτήσεις που ισχύουν στη Γερμανία για σταθερές πρίζες. Η ενσωμάτωση στην ηλεκτρική εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο και να διευκρινίζεται εκ των προτέρων μαζί μας. Όλα τα λοιπά προϊόντα με συνδεδεμένο εγκατάσταση πληρούν τις απαιτήσεις για φορητές πολυπρίζες και δεν προορίζονται για ενσωμάτωση σε σταθερή ηλεκτρική εγκατάσταση! πρέπει πάντα να λειτουργούν με καλόδιο τροφοδοσίας με φως CEE 7/7 με επαφή προστασίας (Schuko). Όλα τα προϊόντα μας με συνδεδεμένη εγκατάσταση πρέπει να χρησιμοποιούνται με τους μηχανισμούς ασφάλισης που προβλέπει ο κατασκευαστής του συστήματος σύνδεσης.



Καθαρισμός και απόρριψη

ΠΡΟΣΟΧΗ! Αποσυνδέστε το προϊόν από το ηλεκτρικό δίκτυο πριν από τον καθαρισμό. Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά, διαβρωτικά ή λιπαντικά καθαριστικά μέσα ή διαλύτες.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πριν θέσετε ξανά το προϊόν σε λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι είναι εντελώς στεγνό. Δεν πρέπει να εισχωρήσει κανένα υγρό στη συσκευή! Η εισχώρηση υγρών μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα.

- Πριν από τον καθαρισμό με καθαριστικά, δοκιμάστε το επιλεγμένο καθαριστικό σε μη εμφανές σημείο για έλεγχο συμβατότητας υλικού. Καθαρίστε το προϊόν με ελαφρώς υγρό πανί και ήπια καθαριστικά. Το νερό με χαμηλή περιεκτικότητα σε άλατα μειώνει τις ραβδώσεις και τα σημάδια αλάτων.
- Ο ηλεκτρικός εξοπλισμός και οι ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα και πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Ενημερωθείτε για τις κατά τόπους ισχύουσες επιλογές απόρριψης του προϊόντος στο τέλος της διάρκειας ζωής του.
- Απόρριψη μπαταριών: Οι μπαταρίες πρέπει να αντιμετωπίζονται ως επικίνδυνα απόβλητα και να απορρίπτονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον μέσω κατάλληλων σημείων συλλογής. Οι μπαταρίες μπορεί να περιέχουν τοξικά βαρέα μέταλλα. Επομένως, μην απορρίπτετε τις μπαταρίες μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Ενημερωθείτε για τις κατά τόπους ισχύουσες επιλογές απόρριψης χρησιμοποιημένων μπαταριών.
- Απορρίψτε τη συσκευασία σωστά και ξεχωριστά: Ακολουθήστε τις τοπικές οδηγίες διαλογής, καθώς τα συστήματα συλλογής διαφέρουν ανά περιοχή. Περαιτέρω πληροφορίες για την απόρριψη της συσκευασίας που χρησιμοποιούμε ενδέχεται να είναι διαθέσιμες μέσω του κωδικού QR του αναγράφεται στο προϊόν.



Pažljivo pročitajte sve sigurnosne i upozoravajuće upute prije uporabe. Sačuvajte ovaj dokument za buduću uporabu ili za prosijediavanje uz proizvod tijekom cijelog vijeka trajanja proizvoda.



HR



Sigurnosne napomene

OPREZ: Opasnost od ozljeda ako se ove upute ne poštuju!

- Prije puštanja u pogon i prve uporabe ovog proizvoda treba pažljivo i temeljito pročitati ovaj dokument, kao i oznake na proizvodu. Ovaj dokument treba trajno sačuvati te ga pri predaji proizvoda također predati primatelju.
- Utičnice/višestruke utičnice prikladne su za uporabu pri temperaturama okoline koje u pravilu ne prelaze +40 °C, pod uvjetom da 24-satni prosjek ne prelazi +35 °C, uz donju granicu od -5 °C.
- Ovaj proizvod nije namijenjen uporabi bez nadzora od strane djece ili slično ranjivih osoba.
- Pri odabiru mjesta ugradnje osigurajte da nema veće vlage ili temperatura od onih navedenih u tehničkoj listu te da nema vlage, otapala, zapaljivih plinova, prašine ili para (ili sličnih emisija).
- Prijenosne višestruke utičnice nisu zamjena za fiksnu instalaciju.
- Višestruke utičnice nisu predviđene za trajnu uporabu pri velikim opterećenjima! (npr. hladnjaci, grijalice prostora, pećnice, teški električni alati ili slično).
- Neispravne utičnice treba odmah isključiti iz uporabe i zbrinuti na ekološki prihvatljiv način.
- Ne otvarajte proizvod! U slučaju kvara isključite proizvod iz uporabe (odspojite ga od električne mreže) i obratite se kvalificiranom električaru ili specijaliziranom prodavaču.
- U skladu s Uredbom (EU) 2019/1782 podaci o energetskej učinkovitosti napojne jedinice koja se može isporučiti uz ovaj proizvod dostupni su ovdje: <https://www.bachmann.com/de/energy-efficiency-usb-charger>
- Proizvodi s ugrađenim prekidačem: Prekidač služi za isključivanje napona na utičnicama/izlazima. Visoke uklopne i isklopne struje priključenih potrošača mogu znatno skratiti vijek trajanja prekidača ili ga oštetiti.



Dodatne sigurnosne napomene za instalacijske proizvode

UPOZORENJE: Instalaciju smije izvoditi samo kvalificirani električar s relevantnim elektrotehničkim znanjem i iskustvom! Radove na mrežnom napajanju smije izvoditi isključivo obučeni kvalificirani električar. Nepravilna instalacija ugrožava vaš život i živote korisnika električne instalacije. Nepravilna instalacija može prozročiti ozbiljnu materijalnu štetu, npr. zbog požara. Možete osobno odgovarati za tjelesne ozljede i materijalnu štetu. Obratite se kvalificiranom električaru!

NAPOMENA: Proizvodi s instalacijskim spojkama sukladno EN IEC 61535 smiju se integrirati u fiksne električne instalacije samo nakon procjene od strane kvalificiranog električara i u skladu s lokalno važećim propisima i zahtjevima za instalaciju. Svi naši proizvodi s instalacijskim konektorima prema EN IEC 61535 moraju se koristiti s mehanizmima zaključavanja koje je predvidio proizvođač sustava.

NAPOMENA: Određeni proizvodi mogu ispunjavati zahtjeve koji vrijede u Njemačkoj za utičnice za fiksnu ugradnju. Integraciju u električnu instalaciju mora provesti stručni električar te je potrebno to unaprijed uskladiti s nama. Svi ostali proizvodi s instalacijskim priključnim spojkama ispunjavaju zahtjeve za prijenosne višestruke utičnice i nisu predviđeni za integraciju u fiksnu električnu instalaciju; uvijek se moraju upotrebljavati s priključnim vodom s CEE 7/7 utikačem sa zaštitnim kontaktom (Schuko). Sve naše proizvode s instalacijskim priključnim spojkama treba upotrebljavati s mehanizmima za zaključavanje koje je predvidio proizvođač sustava priključaka.



Čišćenje i zbrinjavanje

OPREZ! Prije čišćenja odspojite proizvod od električne mreže. Ne upotrebljavajte agresivna, korozivna ili abrazivna sredstva za čišćenje niti otapala.

UPOZORENJE! Prije ponovnog puštanja proizvoda u rad provjerite je li potpuno suh. U uređaj ne smije ući nikakva tekućina! Ulazak tekućina može uzrokovati kratki spoj.

- Prije čišćenja sredstvima za čišćenje ispitajte odabrano sredstvo na skrivenom mjestu kako biste provjerili kompatibilnost materijala. Čistite proizvod blago navlaženom krpom i blagim sredstvima za čišćenje. Voda s malo kamena smanjuje tragove i naslage kamena.
- Električna oprema i uređaji ne smiju se odlagati s kućnim otpadom, već ih je potrebno odvojeno prikupiti i reciklirati na ekološki prihvatljiv način. Informirajte se o lokalno važećim mogućnostima zbrinjavanja proizvoda po isteku vijeka trajanja.
- Zbrinjavanje baterija: Baterije se moraju tretirati kao opasni otpad i zbrinuti na ekološki prihvatljiv način putem odgovarajućih sabirnih mjesta. Baterije mogu sadržavati toksične teške metale. Stoga baterije nemojte odlagati s kućnim otpadom. Informirajte se o lokalno važećim mogućnostima zbrinjavanja istrošenih baterija.
- Ispravno i odvojeno zbrinite ambalažu: Slijedite lokalne upute za razvrstavanje jer se sustavi prikupljanja razlikuju ovisno o regiji. Dodatne informacije o zbrinjavanju ambalaže koju koristimo mogu biti dostupne putem QR koda prikazanog na proizvodu.



A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az összes biztonsági és figyelemztető utasítást. Őrizze meg ezt a dokumentumot későbbi hivatkozás céljából, illetve a termékkel együtt történő továbbadásra a termék teljes élettartama alatt.



HU



Biztonsági megjegyzések

FIGYELEM: Sérülésveszély, ha ezeket az utasításokat nem tartják be!

- A termék üzembe helyezése és első használata előtt ezt a dokumentumot, valamint a termék jelöléseit figyelmesen el kell olvasni. A dokumentumot tartásán meg kell őrizni, és a termék továbbadása esetén a címzettnek is át kell adni.
- A csatlakozóaljzatok/többes csatlakozóaljzatok olyan környezeti hőmérsékleten használhatók, amely általában nem haladja meg a +40 °C-ot, feltéve, hogy a 24 óras átlag nem haladja meg a +35 °C-ot; az alsó határérték -5 °C.
- A termék nem gyermekek vagy hasonlóan veszélyeztetett személyek felügyelet nélküli használatára szolgál.
- A telepítési hely kiválasztásakor ügyeljen arra, hogy a páratartalom és a hőmérséklet ne legyen magasabb a műszaki adatlapban megadottnál, valamint ne legyen jelen nedvesség, oldószer, éghető gáz, por vagy gőz (vagy hasonló kibocsátás).
- A hordozható elosztók nem helyettesítik a fix telepítést.
- Az elosztók nem alkalmasak nagy terhelés melletti folyamatos használatra! (pl. hőfűtéskörnyék, hűsugárzók, sütők, nagy teljesítményű elektromos szerszámok vagy hasonlók).
- A hibás csatlakozóaljzatokat azonnal ki kell vonni a használatból, és környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.
- Ne nyissa ki a terméket! Hiba esetén vonja ki a terméket a használatból (válassza le a hálózatról), és forduljon szakképzett villanyszerelőhöz vagy szaküzlethez.
- Az (EU) 2019/1782 rendeletnek megfelelően a termékkel együtt esetleg szállított tápegység energiahatékonysági adatai itt érhetők el: <https://www.bachmann.com/de/energy-efficiency-usb-charger>
- Beépített kapcsolóval rendelkező termékek: A kapcsoló a csatlakozóaljzatok/kimenetek feszültségmentesítésére szolgál. A csatlakoztatott fogyasztók nagy bekapcsolási és kikapcsolási áramai jelentősen csökkenthetik a kapcsoló élettartamát, vagy károsíthatják azt.



További biztonsági megjegyzések telepítési terméke

FIGYELEMZTETÉS: A telepítést kizárólag szakképzett villanyszerelő végezheti, megfelelő elektrotechnikai ismeretekkel és tapasztalattal! A hálózati táplálás végzett munkákat kizárólag képzett, szakképzett villanyszerelő végezheti. A szakszerűlen telepítés veszélyezteti az Ön életét és az elektromos berendezés felhasználóinak életét. A szakszerűlen telepítés súlyos anyagi károkat okozhat, pl. tűz következtében. Ön személyesen felelhet a személyi sérüléséért és az anyagi károkért. Forduljon szakképzett villanyszerelőhöz!

MEGJEGYZÉS: Az EN IEC 61535 szerinti telepítési csatlakozókkal rendelkező termékek csak szakképzett villanyszerelő általi felülvizsgálatot követően, valamint a helyben érvényes előírások és telepítési követelmények betartásával integrálhatók fix elektromos telepítésekbe. Az EN IEC 61535 szerinti telepítési csatlakozókkal rendelkező termékeinket a rendszer gyártója által előírt reteszlel mechanizmusokkal kell használni.

MEGJEGYZÉS: Egyes termékek megfelelhetnek a Németországban érvényes, fixen telepített csatlakozóaljzatokra vonatkozó követelményeknek. Az elektromos telepítésbe történő integrálást szakképzett villanyszerelőnek kell elvégeznie, és ezt előzetesen velünk egyeztetni szükséges. Minden további, telepítési csatlakozókkal rendelkező termék a hordozható elosztókra vonatkozó követelményeket teljesíti, és nem предназначено fix elektromos telepítésbe történő integrálásra; azokat mindig CEE 7/7 védőérintkezős (Schuko) dugóval szerelt tápkábelrel kell üzemeltetni. Minden, telepítési csatlakozóval rendelkező termékünket a csatlakozórendszer gyártója által előírt reteszlelkekkel kell használni.



Tisztítás és ártalmatlanítás

FIGYELEM! Tisztítás előtt válassza le a terméket a hálózatról. Ne használjon agresszív, maró hatású vagy súroló tisztítószereket, illetve oldószereket.

FIGYELEMZTETÉS! A termék ismételt üzembe helyezése előtt győződjön meg arról, hogy teljesen száraz. A készülékbe nem kerülhet folyadék! A folyadék bejutása rövidzárlatot okozhat.

- Tisztítószerral történő tisztítás előtt a kiválasztott tisztítószert egy rejtett helyen próbálja ki az anyag-összeférhetőség ellenőrzésére. A terméket enyhén nedves ruhával és kímélő tisztítószerral tisztítsa. Az alacsony vízkő-tartalmú víz csökkenti a csikokat és a vízkőnyomokat.
- Az elektromos berendezéseket és készülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani; azokat külön kell gyűjteni és környezetkímélő módon újrahasznosítani. Tájékozzódjon a termék élettartamának végén alkalmazandó helyi ártalmatlanítási lehetőségekről.
- Az elemek ártalmatlanítása: Az elemeket veszélyes hulladékként kell kezelni, és környezetkímélő módon, megfelelő gyűjtőpontokon keresztül kell ártalmatlanítani. Az elemek mérgező nehézfémeket tartalmazhatnak. Ezért ne dobja az elemeket a háztartási hulladékba. Tájékozzódjon a kimerült elemek helyi ártalmatlanítási lehetőségeiről.
- A csomagolást megfelelően és elkülönítve ártalmatlanítsa: Kérjük, kövesse a helyi válogatási előírásokat, mivel a gyűjtési rendszerek régióinként eltérnek. Az általunk használt csomagolás ártalmatlanítására vonatkozó további információk a terméken feltüntetett QR-kódon keresztül érhetők el.



Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet visus drošības un brīdinājuma norādījumus. Saglabājiet šo dokumentu turpmākai uzziņai vai nodošanai kopā ar produktu visā tā kalpošanas laikā



LV



Drošības norādījumi

UZMANĪBU: Pastāv traumu risks, ja netiek ievēroti šie norādījumi!

- Pirms šī produkta nodošanas ekspluatācijā un pirmās lietošanas rūpīgi un uzmanīgi jāizlasa šis dokuments, kā arī produkta marķējums. Šis dokuments ir pastāvīgi jāsauglabā un, nododot produktu tālāk, jānodod arī saņēmējam.
- Kontaktligzdas/daudzkontaktligzdas ir paredzētas lietošanai apkārtējās vides temperatūrā, kas parasti nepārsniedz +40 °C, ar nosacījumu, ka 24 stundu vidējā temperatūra nepārsniedz +35 °C, un ar apakšējo robežu –5 °C.
- Šis produkts nav paredzēts bērnu vai citu līdzīgi neaizsargātu personu lietošanai bez uzraudzības.
- Izvēlieties uzstādīšanas vietu, pārliecinieties, ka gaisa mitrums un temperatūra nepārsniedz datu lapā norādītās vērtības un ka nav mitruma, šķīdinātāju, viegli uzliesmojošu gāzu, putekļu vai tvaiku (vai līdzīgu emisiju).
- Pārvietojamās daudzkontaktligzdas neaizstāj fiksētu instalāciju.
- Daudzkontaktligzdas nav paredzētas nepārtrauktai lietošanai ar lielām slodzēm! (piem., ledusskapji, telpu sildītāji, krānsis, smagi elektroinstrumenti vai līdzīgi).
- Bojātas kontaktligzdas nekavējoties jāizņem no ekspluatācijas un jāutilizē videi draudzīgā veidā.
- Neatveriet produkt! Bojājuma gadījumā izņemiet produktu no ekspluatācijas (atvienojiet no elektrotīkla) un sazinieties ar kvalificētu elektriķi vai specializētu tirgotāju.
- Saskaņā ar Regulu (ES) 2019/1782 energoefektivitātes dati barošanas avotam, kas var tikt piegādāts kopā ar šo produktu, ir pieejami šeit: <https://www.bachmann.com/de/energy-efficiency-usb-charger>
- Produkti ar iebūvētu slēdzi: Slēdzis ir paredzēts kontaktligzdu/zeļu atslēgšanai no sprieguma. Pieslēgto patērētāju lielas ieslēgšanas un izslēgšanas strāvas var ievērojami saīsināt slēdža kalpošanas laiku vai to bojāt.



Papildu drošības norādījumi uzstādīšanas produktiem

BRĪDINĀJUMS: Uzstādīšanu drīkst veikt tikai kvalificēts elektriķis ar atbilstošām elektrotehniskām zināšanām un pieredzi! Darbus pie elektrotīkla barošanas drīkst veikt tikai apmācīts kvalificēts elektriķis. Nepareiza uzstādīšana apdraud jūsu dzīvību un elektriskās instalācijas lietotāju dzīvību. Nepareiza uzstādīšana var izraisīt nopietnus materiālos zaudējumus, piemēram, ugunsgrēku. Jūs varat būt personiski atbildīgs par miesas bojājumiem un īpašuma bojājumiem. Saazinieties ar kvalificētu elektriķi!

PIEZĪME: Produktus ar uzstādīšanas savienotājiem saskaņā ar EN IEC 61535 fiksētās elektriskās instalācijās drīkst integrēt tikai pēc kvalificēta elektriķa novērtējuma un ievērojot vietēji piemērojamus noteikumus un uzstādīšanas prasības. Visi mūsu produkti ar uzstādīšanas savienotājiem saskaņā ar EN IEC 61535 ir jāizmanto kopā ar sistēmas ražotāja paredzētajiem bloķēšanas mehānismiem.

PIEZĪME: Noteikti produkti var atbilst Vācijā spēkā esošajām prasībām attiecībā uz stacionārām kontaktligzdām. Integrāciju elektroinstalācijā drīkst veikt tikai kvalificēts elektriķis, un tā iepriekš ir jāaskaņo ar mums. Visi pārējie produkti ar instalācijas spraudsavienotājiem atbilst prasībām pārvietojamām daudzkontaktligzdām un nav paredzēti integrēšanai stacionārā elektroinstalācijā; tie vienmēr jāekspluatē ar pievades vadu ar CEE 7/7 aizsargkontakta kontaktakšu (Schuko). Visi mūsu produkti ar instalācijas spraudsavienotājiem jāizmanto kopā ar savienotājsistēmas ražotāja paredzētajiem fiksācijas mehānismiem.



Tīrīšana un utilizācija

UZMANĪBU! Pirms tīrīšanas atvienojiet produktu no elektrotīkla. Nelietojiet agresīvus, kodīgus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus.

BRĪDINĀJUMS: Pirms produkta atkārtotas nodošanas ekspluatācijā pārliecinieties, ka tas ir pilnībā sauss. Ierīcē nedrīkst iekļūt šķīdumi! Šķīduma iekļūšana var izraisīt īsslēgumu.

- Pirms tīrīšanas ar tīrīšanas līdzekļiem pārbaudiet izvēlēto līdzekli neuzkrītošā vietā, lai pārliecinātos par materiālu saderību. Tīriet produktu ar nedaudz samitrinātu drānu un saudzīgiem tīrīšanas līdzekļiem. Ūdens ar zemu kaļķa saturu samazina sviras un kaļķakmens nosēdumus.
- Elektrisko aprīkojumu un ierīces nedrīkst izmest sadzīves atkritumos; tās jāuzkrāj atsevišķi un jāpārstrādā videi draudzīgā veidā. Noskaidrojiet vietēji piemērojamās iespējas nolietota produkta utilizācijai.
- Bateriju utilizācija: Baterijas jānoskaidro par bīstamiem atkritumiem un jāutilizē videi draudzīgā veidā, izmantojot atbilstošus savākšanas punktus. Baterijas var saturēt toksiskus smagos metālus. Tāpēc nemetiet baterijas sadzīves atkritumos. Noskaidrojiet vietēji piemērojamās iespējas izlietoto bateriju utilizācijai.
- Iepakojumu utilizējiet pareizi un atsevišķi: Lūdzu, ievērojiet vietējās šķirošanas instrukcijas, jo savākšanas sistēmas atšķiras atkarībā no reģiona. Papildu informācija par mūsu izmantotā iepakojuma utilizāciju var būt pieejama, izmantojot uz produkta norādīto QR kodu.



Prieš naudodami atidžiai perskaitykite visas saugos ir įspėjimo instrukcijas. Saugokite šį dokumentą atidžiai arba perduokite jį kartu su produktu per visą jo naudojimo laikotarpį.



LT



Saugos pastabos

DĖMESIO: Nesilaikant šių nurodymų kyla sužalojimo pavojus!

- Prieš pradėdami eksploatuoti ir pirmą kartą naudojant šį gaminį, reikia atidžiai ir rūpestingai perskaityti šį dokumentą bei gaminio ženklinią. Šį dokumentą būtina nuolat saugoti ir, perduodant gaminį, perduoti jį ir gavėjui.
- Kištukiniai lizdai / daugiaviečiai lizdai tinkami naudoti esant aplinkos temperatūrai, kuri paprastai neviršija +40 °C, su sąlyga, kad 24 valandų vidurkis neviršija +35 °C, o apatinė riba yra -5 °C.
- Šis gaminys neskirtas vaikams ar panašiai pažeidžiamiems asmenims naudoti bei priežiūros.
- Rinkdamiesi montavimo vietą, įsitikinkite, kad drėgmė ir temperatūra neviršija duomenų lape nurodytų verčių ir kad nėra drėgmės, tirpiklių, degiųjų dujų, dulkių ar garų (ar panašių emisijų).
- Nešiojami daugiaviečiai lizdai nepakeičia stacionarios instaliacijos.
- Daugiaviečiai lizdai neskirti nuolatiniam naudojimui esant didelėms apkrovoms! (pvz., šaldytuvams, patalpų šildytuvams, orkaitėms, sunkiems elektriniams įrankiams ar pan.).
- Sugedusius lizdus būtina nedelsiant išimti iš eksploatacijos ir utilizuoti aplinkai nekenksmingu būdu.
- Neatidarykite gaminio! Gedomo atveju išimkite gaminį iš eksploatacijos (atjunkite nuo elektros tinklo) ir kreipkitės į kvalifikuotą elektriką arba specializuotą prekybininką.
- Vadovaujantis Reglamentu (ES) 2019/1782, energijos vartojimo efektyvumo duomenys apie maitinimo šaltinį, kuris gali būti tiekiamas su šiuo gaminiumi, pateikiami čia: <https://www.bachmann.com/de/energy-efficiency-usb-charger>
- Gaminiai su integruotu jungikliu: Jungiklis skirtas tik tam, kad kištukiniai lizdai / išėjimai būtų atjungti nuo įtampos. Didelės prijungtų vartotojų įjungimo ir išjungimo srovės gali gerokai sutrumpinti jungiklio tarnavimo laiką arba jį pažeisti.



Papildomos saugos pastabos montavimo gaminiams

ĮSPĖJIMAS: Montuoti gali tik kvalifikuotas elektrikas, turintis atitinkamų elektrotechnikos žinių ir patirties! Darbus su elektros tinklu gali atlikti tik apmokytas kvalifikuotas elektrikas. Netinkamas montavimas kelia pavojų jūsų ir elektrinės instaliacijos naudotojų gyvybei. Netinkamas montavimas gali sukelti didelę materialinę žalą, pvz., gaisrą. Jūs galite būti asmeniškai atsakingi už kūno sužalojimus ir materialinę žalą. Kreipkitės į kvalifikuotą elektriką!

PASTABA: Gaminiai su montavimo jungtimis pagal EN IEC 61535 į stacionarias elektros instaliacijas gali būti integruojami tik kvalifikuoto elektriko įvertinimu ir laikantis vietoje galiojančių teisės aktų bei montavimo reikalavimų. Visi mūsų gaminiai su montavimo jungtimis pagal EN IEC 61535 turi būti naudojami su užrakinimo mechanizmais, kuriuos numato sistemos gamintojas.

PASTABA: Tam tikri gaminiai gali atitikti Vokietijoje galiojančius reikalavimus, taikomus stacionariems kištukiniams lizdams. Integraciją į elektros instaliaciją turi atlikti kvalifikuotas elektrikas, ir tai turi būti iš anksto suderinta su mumis. Visi kiti gaminiai su instaliacinėmis kištukinėmis jungtimis atitinka reikalavimus, taikomus nešiojamiems daugiaviečiams lizdams, ir nėra skirti integruoti į stacionarią elektros instaliaciją; jie visada turi būti eksploatuojami su maitinimo laidu, turinčiu CEE 7/7 apsauginį kontaktą (Schuko) kištuką. Visi mūsų gaminiai su instaliacinėmis kištukinėmis jungtimis turi būti naudojami su fiksavimo mechanizmais, kuriuos numato jungčių sistemos gamintojas.



Valymas ir utilizavimas

DĖMESIO! Prieš valydami atjunkite gaminį nuo elektros tinklo. Nenaudokite agresyvių, šėdinančių ar abrazyvinių valiklių arba tirpiklių.

ĮSPĖJIMAS! Prieš vėl pradėdami eksploatuoti gaminį įsitikinkite, kad jis visiškai sausas. Į prietaisą neturi patekti jokio skysčio! Skysčiai patekus gali įvykti trumpasis jungimas.

- Prieš valydami valikliais, išbandykite pasirinktą valiklį nepastebimoje vietoje, kad patikrintumėte medžiagų suderinamumą. Valykite gaminį šiek tiek sudrėkinta šluoste ir švelniais valikliais. Mažo kalkėtumo vanduo sumažina dryžius ir kalkių žymes.
- Elektrinės įrangos ir prietaisų negalima išmesti su buitinėmis atliekomis; juos reikia surinkti atskirai ir perdurti aplinkai nekenksmingu būdu. Sužinokite apie vietoje galiojančias galimybes utilizuoti gaminį pasibaigus jo eksploataavimo laikui.
- Baterijų utilizavimas: baterijas reikia laikyti pavojingomis atliekomis ir utilizuoti aplinkai nekenksmingu būdu per atitinkamus surinkimo punktus. Baterijose gali būti toksiškų sunkiųjų metalų. Todėl nemeskite baterijų į buitines atliekas. Sužinokite apie vietoje galiojančias panaudotų baterijų utilizavimo galimybes.
- Tinkamai ir atskirai utilizuokite pakuotę: laikykitės vietinių rūšiavimo nurodymų, nes surinkimo sistemos skiriasi pagal regioną. Papildoma informacija apie mūsų naudojamos pakuotės utilizavimą gali būti pateikta per ant gaminio nurodytą QR kodą.



Przed użyciem należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje bezpieczeństwa i ostrzeżenia. Zachować niniejszy dokument do wykorzystania w przyszłości lub przekazać go wraz z produktem przez cały okres jego użytkowania.



PL



Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

OSTROŻNIE: Ryzyko obrażeń w przypadku nieprzestrzegania niniejszych instrukcji!

- Przed uruchomieniem i pierwszym użyciem tego produktu należy uważnie i dokładnie przeczytać niniejszy dokument oraz oznakowanie produktu. Niniejszy dokument należy przechowywać na stałe i w przypadku przekazania produktu przekazać go również odbiorcy
- Gniazda wtykowe/listwy zasilające są przeznaczone do użytkowania w temperaturach otoczenia, które zazwyczaj nie przekraczają +40 °C, pod warunkiem że średnia za 24 godzin nie przekracza +35 °C, przy dolnej granicy -5 °C.
- Produkt nie jest przeznaczony do używania bez nadzoru przez dzieci ani przez osoby o podobnie zwiększonej podatności.
- Wybierając miejsce instalacji, należy upewnić się, że nie występuje tam wilgotność lub temperatura wyższa niż podana w karcie danych oraz że nie ma wilgoci, rozpuszczalników, łatwopalnych gazów, pyłu ani oparów (lub podobnych emisji).
- Przenośne listwy zasilające nie zastępują instalacji stałej.
- Listwy zasilające nie są przeznaczone do ciągłej pracy przy dużych obciążeniach! (np. lodówki, grzejniki, piekarniki, ciężkie elektronarzędzia lub podobne urządzenia).
- Uszkodzone gniazda należy niezwłocznie wyłączyć z eksploatacji i zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska.
- Nie otwieraj produktu! W razie usterki należy wyłączyć produkt z eksploatacji (odłączyć od zasilania sieciowego) i skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem lub specjalistycznym sprzedawcą.
- Zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2019/1782 dane dotyczące efektywności energetycznej zasilacza, który może być dostarczony wraz z tym produktem, są dostępne tutaj: <https://www.bachmann.com/de/energy-efficiency-usb-charger>
- Produkty z wbudowanym wyłącznikiem: Wyłącznik służy wyłącznie do odłączenia napięcia od gniazd/wyjść. Wysokie prądy załączania i wyłączania podłączonych odbiorników mogą znacząco skrócić żywotność wyłącznika lub go uszkodzić.



Dodatkowe uwagi bezpieczeństwa dla produktów instalacyjnych

OSTRZEŻENIE: Instalację może wykonywać wyłącznie wykwalifikowany elektryk posiadający odpowiednią wiedzę i doświadczenie w zakresie elektrotechniki! Prace przy zasilaniu sieciowym mogą być wykonywane wyłącznie przez przeszkolonego, wykwalifikowanego elektryka. Nieprawidłowa instalacja zagraża życiu użytkownika oraz użytkowników instalacji elektrycznej. Nieprawidłowa instalacja może spowodować poważne szkody materialne, np. w wyniku pożaru. Użytkownik może ponieść osobistą odpowiedzialność za szkody osobowe i materialne. Skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem!

UWAGA: Produkty z łącznikami instalacyjnymi zgodnymi z EN IEC 61535 mogą być integrowane ze stałymi instalacjami elektrycznymi wyłącznie po ocenie dokonanej przez wykwalifikowanego elektryka oraz z zachowaniem lokalnie obowiązujących przepisów i wymagań instalacyjnych. Wszystkie nasze produkty ze złączkami instalacyjnymi zgodnymi z EN IEC 61535 muszą być używane z mechanizmami blokującymi przewidzianymi przez producenta systemu.

UWAGA: Niektóre produkty mogą spełniać wymagania obowiązujące w Niemczech dla gniazd stałych. Integrację z instalacją elektryczną należy wykonać przez wykwalifikowanego elektryka i wcześniej uzgodnić to z nami. Wszystkie pozostałe produkty ze złączkami instalacyjnymi spełniają wymagania dla przenośnych listew zasilających i nie są przeznaczone do integracji z instalacją stałą; należy je zawsze eksploatować z przewodem zasilającym wyposażonym we wtyczkę z bolcem ochronnym CEE 7/7 (Schuko). Wszystkie nasze produkty ze złączkami instalacyjnymi należy stosować z blokadami przewidzianymi przez producenta systemu złączy.



Czyszczenie i utylizacja

OSTROŻNIE! Przed czyszczeniem odłączyć produkt od zasilania sieciowego. Nie używać agresywnych, żrących ani ściernych środków czyszczących ani rozpuszczalników.

OSTRZEŻENIE! Przed ponownym uruchomieniem produktu należy upewnić się, że jest on całkowicie suchy. Do urządzenia nie może dostać się żaden płyn! Wniknięcie płynów może spowodować zwarcie.

- Przed czyszczeniem środków czyszczącymi należy sprawdzić wybrany środek w niewidocznym miejscu pod kątem zgodności materiałowej.
- Czyścić produkt lekko wilgotną ściereczką i łagodnymi środkami czyszczącymi. Woda o niskiej zawartości kamienia ogranicza powstawanie smug i osadów z kamienia.
- Urządzeń i sprzętu elektrycznego nie wolno wyrzucać razem z odpadami komunalnymi; należy je zbierać oddzielnie i poddawać recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska. Należy zapoznać się z lokalnie obowiązującymi możliwościami utylizacji produktu po zakończeniu jego eksploatacji.
- Utylizacja baterii: Baterie należy traktować jako odpady niebezpieczne i utylizować w sposób przyjazny dla środowiska za pośrednictwem odpowiednich punktów zbiórki. Baterie mogą zawierać toksyczne metale ciężkie. Dlatego nie wolno wyrzucać baterii do odpadów komunalnych. Należy zapoznać się z lokalnie obowiązującymi możliwościami utylizacji zużytych baterii.
- Opakowanie należy utylizować prawidłowo i oddzielnie: Należy przestrzegać lokalnych zasad segregacji, ponieważ systemy zbiórki różnią się w zależności od regionu. Dalsze informacje dotyczące utylizacji stosowanego przez nas opakowania mogą być dostępne za pośrednictwem kodu QR umieszczonego na produkcie.



Leia atentamente todas as instruções de segurança e advertências antes da utilização. Guarde este documento para referência futura ou para o transmitir juntamente com o produto durante toda a sua vida útil.



PT



Notas de segurança

CUIDADO: Risco de ferimentos se estas instruções não forem respeitadas!

- Antes da colocação em funcionamento e da primeira utilização deste produto, este documento, bem como a marcação do produto, devem ser lidos com atenção e cuidado. Este documento deve ser guardado permanentemente e, em caso de transmissão do produto, deve também ser entregue ao destinatário.
- As tomadas/tomadas múltiplas são adequadas para utilização a temperaturas ambiente que, normalmente, não excedem +40 °C, desde que a média de 24 horas não exceda +35 °C, com um limite inferior de -5 °C.
- Este produto não se destina a ser utilizado sem supervisão por crianças ou por pessoas igualmente vulneráveis.
- Ao selecionar o local de instalação, certifique-se de que não existe humidade ou temperaturas superiores às indicadas na ficha técnica e de que não há humidade, solventes, gases inflamáveis, poeiras ou vapores (ou emissões semelhantes).
- As tomadas múltiplas portáteis não substituem uma instalação fixa.
- As tomadas múltiplas não foram concebidas para utilização contínua com cargas elevadas! (por exemplo, frigoríficos, aquecedores de ambiente, fornos, ferramentas elétricas pesadas ou similares).
- As tomadas defeituosas devem ser imediatamente retiradas de serviço e eliminadas de forma ambientalmente responsável.
- Não abra o produto! Em caso de avaria, retire o produto de serviço (desligue da alimentação elétrica) e contacte um eletricitista qualificado ou um revendedor especializado.
- Em conformidade com o Regulamento (UE) 2019/1782, os dados de eficiência energética da unidade de alimentação que pode ser fornecida com este produto estão disponíveis aqui: <https://www.bachmann.com/de/energy-efficiency-usb-charger>
- Produtos com interruptor integrado: O interruptor serve apenas para desligar a tensão das tomadas/saídas. Correntes elevadas de ligação e de desligação dos consumidores ligados podem reduzir significativamente a vida útil do interruptor ou danificá-lo.



Notas de segurança adicionais para produtos de instalação

AVISO: A instalação deve ser efetuada apenas por um eletricitista qualificado com conhecimentos e experiência relevantes em eletrotécnica! Os trabalhos na alimentação elétrica da rede devem ser realizados exclusivamente por um eletricitista qualificado e com formação. Uma instalação incorreta coloca em perigo a sua própria vida e a vida dos utilizadores da instalação elétrica. Uma instalação incorreta pode causar danos materiais graves, por exemplo, devido a incêndio. Pode ser pessoalmente responsável por danos pessoais e materiais. Contacte um eletricitista qualificado!

NOTA: Produtos com acopladores de instalação em conformidade com a EN IEC 61535 só podem ser integrados em instalações elétricas fixas após avaliação por um eletricitista qualificado e em conformidade com os regulamentos e requisitos de instalação aplicáveis localmente. Todos os nossos produtos com conectores de instalação de acordo com a EN IEC 61535 devem ser utilizados com os mecanismos de bloqueio previstos pelo fabricante do sistema.

NOTA: Determinados produtos podem cumprir os requisitos aplicáveis na Alemanha para tomadas fixas. A integração na instalação elétrica deve ser realizada por um técnico qualificado e deve ser previamente clarificada conosco. Todos os restantes produtos com conectores de instalação cumprem os requisitos para tomadas múltiplas portáteis e não se destinam à integração numa instalação elétrica fixa; devem ser sempre operados com um cabo de alimentação equipado com ficha CEE 7/7 com contacto de proteção (Schuko). Todos os nossos produtos com conectores de instalação devem ser utilizados com os mecanismos de bloqueio previstos pelo fabricante do sistema de conectores.



Limpeza e eliminação

CUIDADO! Desligue o produto da alimentação elétrica antes de o limpar. Não utilize produtos de limpeza ou solventes agressivos, corrosivos ou abrasivos.

AVISO! Antes de voltar a colocar o produto em funcionamento, certifique-se de que está completamente seco. Não pode entrar qualquer líquido no aparelho! A entrada de líquidos pode provocar um curto-circuito.

- Antes de voltar a colocar o produto em funcionamento, certifique-se de que está completamente seco. Não pode entrar qualquer líquido no aparelho! A entrada de líquidos pode provocar um curto-circuito.
- Antes de limpar com produtos de limpeza, teste o produto selecionado numa área não visível para verificar a compatibilidade do material. Limpe o produto com um pano ligeiramente humedecido e com produtos de limpeza suaves. Água com baixo teor de calcário reduz marcas e depósitos de calcário.
- Os equipamentos e aparelhos elétricos não devem ser eliminados com o lixo doméstico e devem ser recolhidos separadamente e reciclados de forma ambientalmente responsável. Informe-se sobre as opções locais aplicáveis para a eliminação do produto no fim da sua vida útil.
- Eliminação de pilhas: As pilhas devem ser tratadas como resíduos perigosos e eliminadas de forma ambientalmente responsável através de pontos de recolha adequados. As pilhas podem conter metais pesados tóxicos. Por isso, não elimine as pilhas com o lixo doméstico. Informe-se sobre as opções locais aplicáveis para a eliminação de pilhas usadas.
- Elimine a embalagem de forma correta e separada: Siga as instruções locais de separação, uma vez que os sistemas de recolha variam consoante a região. Poderão estar disponíveis informações adicionais sobre a eliminação da embalagem que utilizamos através do código QR apresentado no produto.



Pred použitím si pozorne prečítajte všetky bezpečnostné a výstražné pokyny. Uchovávajte tento dokument na budúce použitie alebo ho odovzdajte spolu s výrobkom počas celej jeho životnosti.



SK



Bezpečnostné pokyny

UPOZORNENIE: V prípade nedodržania týchto pokynov hrozí nebezpečenstvo poranenia!

- Pred uvedením tohto výrobku do prevádzky a jeho prvým použitím si treba pozorne a dôkladne prečítať tento dokument, ako aj označenie výrobku. Tento dokument je potrebné trvalo uschovať a pri odovzdaní výrobku prijemcovi ho odovzdať spolu s výrobkom.
- Zásuvky/viacnásobné zásuvky sú vhodné na používanie pri teplotách okolia, ktoré zvyčajne neprekračujú +40 °C, ak 24-hodinový priemer neprekročí +35 °C, s dolnou hranicou -5 °C.
- Tento výrobok nie je určený na používanie bez dozoru deťmi alebo podobne zraniteľnými osobami.
- Pri výbere miesta inštalácie sa uistite, že sa tam nevyskytuje vyššia vlhkosť vzduchu alebo teploty, než sú uvedené v technickom liste, a že nie je prítomná vlhkosť, rozpúšťadlá, horľavé plyny, prach alebo pary (alebo podobné emisie).
- Prenosné viacsobné zásuvky nie sú náhradou pevnej inštalácie.
- Viacsobné zásuvky nie sú určené na nepretržitú prevádzku pri vysokom zaťažení! (napr. chladničky, ohrievače miestností, rúry, ťažké elektrické náradie alebo podobné zariadenia).
- Chybné zásuvky je potrebné okamžite vyradiť z prevádzky a zlikvidovať ekologicky.
- Výrobok neotvárajte! V prípade poruchy vyradíte výrobok z prevádzky (odpojte ho od elektrickej siete) a obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára alebo špecializovaného predajcu.
- V súlade s nariadením (EÚ) 2019/1782 sú údaje o energetickej účinnosti napájacieho zdroja, ktorý môže byť dodaný s týmto výrobkom, k dispozícii tu: <https://www.bachmann.com/de/energy-efficiency-usb-charger>
- Výrobky so zabudovaným vypínačom: Vypínač slúži výlučne na beznapätové odpojenie zásuviek/výstupov. Vysoké zapínacie a vypínacie prírody pripojených spotrebičov môžu výrazne skrátiť životnosť vypínača alebo ho poškodiť.



Doplňujúce bezpečnostné pokyny pre inštalčné výrobky

VAROVANIE: Inštaláciu smie vykonávať iba kvalifikovaný elektrikár s príslušnými elektrotechnickými znalosťami a skúsenosťami! Práce na napájaní zo siete smie vykonávať výlučne vyskolený kvalifikovaný elektrikár. Neodborná inštalácia ohrozuje váš život a život používateľov elektrickej inštalácie. Neodborná inštalácia môže spôsobiť vážne vecné škody, napr. v dôsledku požiaru. Môžete niesť osobnú zodpovednosť za škody na zdraví a majetku. Obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára!

POZNÁMKA: Výrobky s inštalčnými spojkami podľa EN IEC 61535 sa môžu integrovať do pevných elektrických inštalácií len po posúdení kvalifikovaným elektrikárom a v súlade s miestne platnými predpismi a požiadavkami na inštaláciu. Všetky naše výrobky s inštalčnými konektormi podľa EN IEC 61535 sa musia používať s uzamykacími mechanizmami určenými výrobcom systému.

POZNÁMKA: Niektoré produkty môžu spĺňať v Nemecku platné požiadavky na zásuvky pre pevnú inštaláciu. Integriáciu do elektroinštalácie musí vykonať kvalifikovaná odborná osoba a je potrebné ju vopred s nami vyjasniť. Všetky ostatné produkty s inštalčnými konektormi spĺňajú požiadavky na prenosné viacsobné zásuvky a nie sú určené na integriáciu do pevnej elektroinštalácie; musia sa vždy prevádzkovať so prívodným káblom so zástrčkou s ochranným kontaktom CEE 7/7 (Schuko). Všetky naše produkty s inštalčnými konektormi sa musia používať s uzamykacími mechanizmami, ktoré predpokladá výrobca konektorového systému.



Čistenie a likvidácia

UPOZORNENIE! Pred čistením odpojte výrobok od elektrickej siete. Nepoužívajte agresívne, korozívne ani abrazívne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá.

VAROVANIE! Pred opätovným uvedením výrobku do prevádzky sa uistite, že je úplne suchý. Do zariadenia nesmie preniknúť žiadna kvapalina! Vniknutie kvapalín môže spôsobiť skrat.

- Pred čistením čistiacimi prostriedkami otestujte zvolený čistiaci prostriedok na skrytých miestach z hľadiska kompatibility materiálu. Výrobok čistite mierne navlhčenou handričkou a jemnými čistiacimi prostriedkami. Voda s nízkym obsahom vodného kameňa znižuje šmudy a stopy vodného kameňa.
- Elektrické zariadenia a prístroje sa nesmú likvidovať s domovým odpadom; musia sa zbierať oddelene a recyklovať ekologicky. Zistite si miestne platné možnosti likvidácie vyradeného výrobku.
- Likvidácia batérií: Batérie sa musia považovať za nebezpečný odpad a likvidovať ekologicky prostredníctvom vhodných zberných miest. Batérie môžu obsahovať toxické ťažké kovy. Preto nevyhadzujte batérie do domového odpadu. Zistite si miestne platné možnosti likvidácie použitých batérií.
- Obal zlikvidujte správne a oddelene: Dodržiavajte miestne pokyny na triedenie, pretože systémy zberu sa líšia podľa regiónu. Ďalšie informácie o likvidácii nami používaných obalov môžete prípadne nájsť prostredníctvom QR kódu uvedeného na výrobku.



Pred uporabo natančno preberite vsa varnostna in opozorilna navodila. Ta dokument shranite za kasnejšo uporabo ali za posredovanje skupaj z izdelkom skozi celotno njegovo življenjsko dobo.



SI



Varnostna opozorila

POZOR: Nevarnost telesnih poškodb, če teh navodil ne upoštevate!

- Pred zagonom in prvo uporabo tega izdelka je treba pazljivo in skrbno prebrati ta dokument ter oznache na izdelku. Ta dokument je treba trajno shraniti in ga ob predaji izdelka izročiti tudi prejemniku.
- Vtičnice/razdelilne vtičnice so primerne za uporabo pri temperaturah okolice, ki običajno ne presegajo +40 °C, če 24-urno povprečje ne presega +35 °C, z spodnjo mejo -5 °C.
- Ta izdelek ni namenjen uporabi brez nadzora s strani otrok ali podobno ranljivih oseb.
- Pri izbiri mesta namestitve poskrbite, da ni večje zračne vlažnosti ali višjih temperatur, kot je navedeno na podatkovnem listu, ter da ni prisotna vlaga, toplina, vnetljivi plini, prah ali hlapi (ali podobne emisije).
- Premične razdelilne vtičnice ne nadomeščajo fiksne namestitve.
- Razdelilne vtičnice niso namenjene trajni uporabi z visokimi obremenitvami! (npr. hladilniki, sobni grelniki, pečice, težka električna orodja ali podobno).
- Okvarjene vtičnice je treba nemudoma vzeti iz uporabe in jih odstraniti na okolju prijazen način.
- Izdelka ne odpirajte! V primeru napake izključite izdelek (odklopite ga od električnega omrežja) in se obrnite na usposobljenega električarja ali specializiranega prodajalca.
- V skladu z Uredbo (EU) 2019/1782 so podatki o energijski učinkovitosti napajalnika, ki je lahko priložen temu izdelku, na voljo tukaj: <https://www.bachmann.com/de/energy-efficiency-usb-charger>
- Izdelki z vgrajenim stikalom: Stikalo je namenjeno izključno temu, da so vtičnice/izhodi brez napetosti. Visoki vklopni in izklopni tokovi priključenih porabnikov lahko bistveno skrajšajo življenjsko dobo stikala ali ga poškodujejo.



Dodatna varnostna opozorila za instalacijske izdelk

OPOZORILO: Namestitev sme izvesti samo usposobljen električar z ustreznim elektrotehničnim znanjem in izkušnjami! Dela na omrežnem napajanju sme izvajati izključno usposobljen električar. Nepravilna namestitev ogroža vaše življenje in življenje uporabnikov električne inštalacije. Nepravilna namestitev lahko povzroči hudo materialno škodo, npr. zaradi požara. Za telesne poškodbe in materialno škodo ste lahko osebno odgovorni. Obrnite se na usposobljenega električarja!

OPOMBA: Izdelki z instalacijskimi spojkami v skladu z EN IEC 61535 se smejo vgraditi v fiksne električne inštalacije le po presoji usposobljenega električarja ter v skladu z lokalno veljavnimi predpisi in zahtevami za namestitev. Vse naše izdelke z instalacijskimi konektorji v skladu z EN IEC 61535 je treba uporabljati z zaklepnimi mehanizmi, ki jih predvideva proizvajalec sistema.

OPOMBA: Nekateri izdelki lahko izpolnjujejo zahteve, veljavne v Nemčiji, za fiksne vtičnice. Integracijo v električno inštalacijo mora izvesti strokovno usposobljena oseba in jo je treba predhodno uskladiti z nami. Vsi ostali izdelki z instalacijskimi vtičnimi povezavami izpolnjujejo zahteve za premične razdelilne vtičnice in niso namenjeni integraciji v fiksno električno inštalacijo; vedno jih je treba uporabljati z dovodnim kablom z vtičem CEE 7/7 z zaščitnim kontaktom (Schuko). Vse naše izdelke z instalacijskimi vtičnimi povezavami je treba uporabljati z zaklepnimi mehanizmi, ki jih predvideva proizvajalec vtičnega sistema.



Čiščenje in odstranjevanje

POZOR! Pred čiščenjem izključite izdelek iz električnega omrežja. Ne uporabljajte agresivnih, jedkih ali abrazivnih čistil ali topil.

OPOZORILO! Pred ponovnim zagonom se prepričajte, da je izdelek popolnoma suh. V napravo ne sme prodreti nobena tekočina! Vdor tekočin lahko povzroči kratek stik.

- Pred čiščenjem s čistili izbrano čistilo preizkusite na skritem mestu, da preverite združljivost materialov. Izdelek čistite z rahlo navlaženo krpo in blagimi čistili. Voda z nizko vsebnostjo vodnega kamna zmanjša madeže in sledi vodnega kamna.
- Električne opreme in naprav ne smete odvreči med gospodinske odpadke; zbirati jih je treba ločeno in jih reciklirati na okolju prijazen način. Pozanimajte se o lokalno veljavnih možnostih odstranjevanja izrabljenega izdelka.
- Odstranjevanje baterij: Baterije je treba obravnavati kot nevarne odpadke in jih okoliu prijazno odstraniti prek ustreznih zbirnih mest. Baterije lahko vsebujejo strupene težke kovine. Zato baterij ne odvrzite med gospodinske odpadke. Pozanimajte se o lokalno veljavnih možnostih odstranjevanja izrabljenih baterij.
- Embalažo odstranite pravilno in ločeno: Upoštevajte lokalna navodila za ločevanje, saj se sistemi zbiranja razlikujejo glede na regijo. Dodatne informacije o odstranjevanju embalaže, ki jo uporabljamo, so lahko na voljo prek QR-kode, navedene na izdelku.



Läs alla säkerhets- och varningsanvisningar noggrant före användning. Spara detta dokument för framtida referens eller för att överlämna det tillsammans med produkten under hela dess livslängd.



SE



Säkerhetsanvisningar

FÖRSIKTIGT: Risk för personskador om dessa anvisningar inte följs!

- Före idrifttagning och första användning av denna produkt ska detta dokument samt produktmärkningen läsas igenom noggrant och uppmärksam. Detta dokument ska förvaras permanent och ska även lämnas vidare till mottagaren om produkten överläts.
- Uttag/grenuttag är avsedda för användning vid omgivningstemperaturer som vanligtvis inte överstiger +40 °C, förutsatt att 24-timmarsmedelvärdet inte överstiger +35 °C, med en undre gräns på -5 °C.
- Denna produkt är inte avsedd för användning utan tillsyn av barn eller andra personer med liknande sårbarhet.
- Välj en installationsplats där luftfuktighet och temperatur inte är högre än vad som anges i databladet och där det inte förekommer fukt, lösningsmedel, brännbara gaser, damm eller ångor (eller liknande emissioner).
- Bärbara grenuttag är inte en ersättning för en fast installation.
- Grenuttag är inte avsedda för kontinuerlig användning med höga belastningar! (t.ex. kylskåp, rumsuppvärmare, ugnar, tunga elverktyg eller liknande).
- Defekta uttag ska omedelbart tas ur drift och avfallshandteras på ett miljövänligt sätt.
- Öppna inte produkten! Vid fel ska produkten tas ur drift (kopplas bort från elnätet) och en behörig elektriker eller fackhandlare ska kontaktas.
- I enlighet med förordning (EU) 2019/1782 finns energieffektivitetsdata för den strömförsörjningsenhet som eventuellt levereras med denna produkt här: <https://www.bachmann.com/de/energy-efficiency-usb-charger>
- Produkter med inbyggd strömbrytare: Strömbrytaren är endast avsedd för att göra uttagen/utgångarna spänningsfria. Höga in- och fränkopplingsströmmar från anslutna förbrukare kan avsevärt förkorta strömbrytarens livslängd eller skada den.



Ytterligare säkerhetsanvisningar för installationsprodukter

WARNING: Installation får endast utföras av en behörig elektriker med relevanta eltekniska kunskaper och erfarenheter! Arbeta på nätanslutningen får endast utföras av utbildad och behörig elektriker. Felaktig installation kan utsätta dig och användare av den elektriska installationen för livsfara. Felaktig installation kan orsaka allvarliga saksador, t.ex. vid brand. Du kan bli personligen ansvarig för person- och saksador. Kontakta en behörig elektriker!

OBS: Produkter med installationskopplingar enligt EN IEC 61535 får endast integreras i fasta elinstallationer efter bedömning av en behörig elektriker och i enlighet med lokalt gällande föreskrifter och installationskrav. Alla våra produkter med installationskontakter enligt EN IEC 61535 ska användas med de läsmekanismer som systemtillverkaren avsett.

OBS: Nekateri izdelki lahko izpolnjujejo zahteve, veljavne v Nemčiji, za fiksne vtičnice. Integracija v električno inštalacijo mora izvesti strokovno usposobljena oseba in jo je treba predhodno uskladiti z nami. Vsi ostali izdelki z instalacijskimi vtičnimi povezavami izpolnjujejo zahteve za premične razdelilne vtičnice in niso namenjeni integraciji v fiksno električno inštalacijo; vedno jih je treba uporabljati z dovodnim kablom z vtičem CEE 7/7 z zaščitnim kontaktom (Schuko). Vse naše izdelke z instalacijskimi vtičnimi povezavami je treba uporabljati z zaklepni mehanizmi, ki jih predvideva proizvajalec vtičnega sistema.



Rengöring och avfallshandtering

FÖRSIKTIGT! Koppla bort produkten från elnätet före rengöring. Använd inte aggressiva, frätande eller slipande rengöringsmedel eller lösningsmedel.

VARNING! Kontrollera före återstart att produkten är helt torr. Ingen vätska får tränga in i enheten! Inträngande vätska kan orsaka kortslutning.

- Innan du rengör med rengöringsmedel ska det valda medlet testas på ett dolt ställe för att kontrollera materialkompatibilitet. Rengör produkten med en lätt fuktad trasa och milda rengöringsmedel. Kalkfattigt vatten minskar strimor och kalkavlagringar.
- Elektrisk utrustning och elektriska apparater får inte kastas i hushållsavfallet; de ska samlas in separat och återvinnas på ett miljövänligt sätt. Ta reda på lokalt gällande möjligheter för avfallshandtering av en uttjänt produkt.
- Avfallshandtering av batterier: Batterier ska behandlas som farligt avfall och avfallshandteras på ett miljövänligt sätt via lämpliga insamlingsställen. Batterier kan innehålla giftiga tungmetaller. Kasta därför inte batterier i hushållsavfallet. Ta reda på lokalt gällande möjligheter för avfallshandtering av använda batterier.
- Avfallshandtering av förpackningen korrekt och separat: Följ lokala sorteringsanvisningar eftersom insamlingsystem varierar mellan regioner. Ytterligare information om avfallshandtering av den förpackning vi använder kan eventuellt finnas via QR-koden som anges på produkten.

Installations- und Sicherheitshinweise

- EN:** Installation and Safety Instructions
- ES:** Indicaciones de instalación y seguridad
- FR:** Consignes d'installation et de sécurité
- IT:** Istruzioni di installazione e sicurezza
- RO:** Instrucțiuni de instalare și siguranță
- NL:** Installatie- en veiligheidsinstructies
- CZ:** Pokyny k instalaci a bezpečnosti
- BG:** Инструкции за монтаж и безопасност
- DK:** Installations- og sikkerhedsanvisninger
- EE:** Paigaldus- ja ohutusjuhised
- FI:** Asennus- ja turvallisuuohjeet
- GR:** Οδηγίες εγκατάστασης και ασφάλειας
- HR:** Upute za instalaciju i sigurnost
- HU:** Telepítési és biztonsági útmutató
- LV:** Uzstādīšanas un drošības norādījumi
- LT:** Montavimo ir saugos nurodymai
- PL:** Instrukcje instalacji i bezpieczeństwa
- PT:** Instruções de instalação e segurança
- SK:** Pokyny na inštaláciu a bezpečnosť
- SI:** Navodila za namestitve in varnost
- SE:** Installations- och säkerhetsanvisningar

